

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

20 mei 2008

20 mai 2008

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 11 april 2003  
betreffende de voorzieningen aangelegd  
voor de ontmanteling van de kerncentrales  
en voor het beheer van splijtstoffen  
bestraald in deze kerncentrales, teneinde  
de onafhankelijkheid van de Commissie  
voor nucleaire voorzieningen te versterken,  
de aangelegde provisies te bestemmen  
voor maatregelen ter verbetering  
van de energie-efficiëntie en  
de energie-afhankelijkheid  
van België te beperken**

(ingediend door de dames Muriel Gerkens en  
Tinne Van der Straeten)

INHOUD

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 1. Samenvatting ..... | 3  |
| 2. Toelichting .....  | 4  |
| 3. Wetsvoorstel ..... | 8  |
| 4. Bijlage .....      | 12 |

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la la loi du 11 avril 2003  
sur les provisions constituées pour  
le démantèlement des centrales nucléaires et  
pour la gestion des matières fissiles irradiées  
dans ces centrales, en vue  
de renforcer l'indépendance de  
la Commission des provisions nucléaires,  
de consacrer ces provisions  
à des mesures visant à améliorer l'efficacité  
énergétique et de réduire la dépendance  
énergétique de la Belgique**

(déposée par Mmes Muriel Gerkens et  
Tinne Van der Straeten)

SOMMAIRE

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| 1. Résumé .....             | 3  |
| 2. Développements .....     | 4  |
| 3. Proposition de loi ..... | 8  |
| 4. Annexe .....             | 12 |

|              |   |                                                                         |  |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------|--|
| cdH          | : | centre démocrate Humaniste                                              |  |
| CD&V – N-VA  | : | Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie                 |  |
| Ecolo-Groen! | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |  |
| FN           | : | Front National                                                          |  |
| LDD          | : | Lijst Dedecker                                                          |  |
| MR           | : | Mouvement Réformateur                                                   |  |
| Open Vld     | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |  |
| PS           | : | Parti Socialiste                                                        |  |
| sp.a+VI.Pro  | : | Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven                      |  |
| VB           | : | Vlaams Belang                                                           |  |

  

|                                                          |                                                                                                                                                                                         |                                                             |                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> |                                                                                                                                                                                         | <i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> |                                                                                                                                                                                                             |
| DOC 52 0000/000 :                                        | Parlementair document van de 52 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                                | DOC 52 0000/000 :                                           | Document parlementaire de la 52 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                         |
| QRVA :                                                   | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                      | QRVA :                                                      | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                               |
| CRIV :                                                   | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                               | CRIV :                                                      | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                              |
| CRABV :                                                  | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                           | CRABV :                                                     | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                                  |
| CRIV :                                                   | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)<br>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) | CRIV :                                                      | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)<br>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) |
| PLEN :                                                   | Plenum                                                                                                                                                                                  | PLEN :                                                      | Séance plénière                                                                                                                                                                                             |
| COM :                                                    | Commissievergadering                                                                                                                                                                    | COM :                                                       | Réunion de commission                                                                                                                                                                                       |
| MOT :                                                    | moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                             | MOT :                                                       | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                             |

  

|                                                                                    |                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> | <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> |
| <i>Bestellingen :</i>                                                              | <i>Commandes :</i>                                                       |
| Natieplein 2                                                                       | Place de la Nation 2                                                     |
| 1008 Brussel                                                                       | 1008 Bruxelles                                                           |
| Tel. : 02/ 549 81 60                                                               | Tél. : 02/ 549 81 60                                                     |
| Fax : 02/549 82 74                                                                 | Fax : 02/549 82 74                                                       |
| www.deKamer.be                                                                     | www.laChambre.be                                                         |
| e-mail : publicaties@deKamer.be                                                    | e-mail : publications@laChambre.be                                       |

**SAMENVATTING**

*Synatom, de kernprovisievennootschap, beheert de provisie die zijn aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales. Synatom kan die fondsen tegen gunstige tarieven uitleenen, ten belope van maximum 75% van het totaalbedrag van die provisie. Thans mogen die leningen alleen aan de kernexploitanten worden toegekend. De indieners stellen voor dat te wijzigen door die leningen te bestemmen voor:*

*1) de exploitanten van centrales die elektriciteit produceren aan de hand van warmtekrachtkoppelingsinstallaties die zich in België bevinden;*

*2) de investeerders die erkend zijn door de regering en die belast zijn met de financiering van de investeringen ter verbetering van de energie-efficiëntie van de gezinnen en van de ondernemingen.*

*Voorts zet dit wetsvoorstel een grove vergissing recht die werd begaan via de wet van 25 april 2007. Die bepaalt immers dat vertegenwoordigers van Synatom zitting hebben in de Commissie voor nucleaire voorzieningen, die er onder meer mee belast is Synatom te controleren! De indieners stellen voor die vertegenwoordigers uit te sluiten van die commissie en haar zodoende haar onafhankelijkheid terug te geven.*

**RÉSUMÉ**

*Les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires sont gérées par la société de provisionnement nucléaire, Synatom, qui peut prêter à taux avantageux ces fonds, à hauteur de maximum 75% du montant total de ces provisions. Ces prêts ne peuvent actuellement être octroyés qu'aux «exploitants nucléaires». Les auteurs proposent de modifier cela en destinant ces prêts:*

*1) aux exploitants de centrales de production d'électricité à partir d'installations de cogénération situées en Belgique;*

*2) aux investisseurs agréés par le gouvernement et chargés de financer les investissements améliorant l'efficacité énergétique des ménages et des entreprises.*

*Cette proposition répare également, une grave erreur commise via la loi du 25 avril 2007 qui a introduit des représentants de Synatom dans la Commission des provisions nucléaires qui est notamment chargée de contrôler Synatom ! Les auteurs proposent de les en exclure et de rendre à cette commission son indépendance*

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Sinds jaren zit in de elektriciteitsfactuur van de Belgische consument een bijdrage vervat voor de toekomstige ontmanteling van de kerncentrales in Doel en Tihange. Die provisies zijn ondergebracht in de NV Synatom, 100% dochter van Electrabel NV. Voor de ontmanteling van de kerncentrales is naar schatting 9,75 miljard euro nodig; in de spaarpot van Synatom zit momenteel een 4 miljard euro. 75% (dus zo'n 3 miljard euro) mag door Electrabel worden ontleend tegen de OLO-rente voor investeringen.

Hierbij rijzen drie problemen.

Ten eerste heeft Electrabel een zeer goede rating dankzij de terbeschikkingstelling van dat kapitaal tegen zeer gunstige voorwaarden en kan het goedkoop een beroep doen op de kapitaalmarkten. Zijn concurrenten beschikken niet over dat voordeel en hebben dus hogere kapitaallasten dan Electrabel. Dat betekent een bijkomend concurrentienadeel.

Ten tweede bestaat het risico dat dit kapitaal in buitenlandse installaties wordt geïnvesteerd omdat Electrabel *de facto* door een buitenlandse maatschappij wordt gecontroleerd (Suez of eventueel Gaz de France, mocht er een fusie komen): strategische aardgaspijpleidingen in derde landen, kerncentrales in het buitenland, gasvelden enzovoort. De opeisbaarheid van het geld komt op die manier in het gedrang.

Ten derde heeft Electrabel een kleine investeringsbehoefte in België omdat het aanzienlijke winsten haalt uit zijn oude installaties. De nieuwe spelers, die wél grote investeringsbehoeften hebben, kunnen daarentegen geen beroep doen op dat kapitaal. Dat beperkt de reële mogelijkheden om de Belgische elektriciteitsmarkt open te stellen.

Dit wetsvoorstel stelt 75% van die fondsen ter beschikking van erkende derde-investeerdere om investeringen te financieren ter verbetering van de energie-efficiëntie, waarmee dan het verbruik van primaire energie op het Belgische grondgebied kan worden verlaagd.

Investeringen voor efficiënt energieverbruik zijn zeer vaak rendabel, zowel in de industrie als in de woningen en in de energiesector zelf, met name op het vlak van de warmtekraftkoppelingssystemen. De met dat soort van investeringen gepaard gaande risico's zijn ook veel

## DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis de nombreuses années, une cotisation pour le démantèlement futur des centrales nucléaires de Doel et de Tihange est comprise dans la facture d'électricité du consommateur belge. Ces provisions sont détenues par la SA Synatom, filiale à 100% de la SA Electrabel. La somme nécessaire au démantèlement des centrales nucléaires est évaluée à 9,75 milliards d'euros; Synatom dispose déjà d'environ 4 milliards d'euros. Electrabel peut emprunter actuellement 75% de cette somme (soit environ 3 milliards d'euros) au taux d'intérêt des OLO (obligations linéaires) en vue d'investissements.

Trois problèmes se posent à cet égard.

Premièrement, la mise à disposition de ce capital à un coût très avantageux donne à Electrabel un excellent rating, ce qui lui permet de faire appel à bon compte au marché des capitaux. Ses concurrents ne disposent pas d'un tel avantage et ont donc des charges de capital supérieures à celles d'Electrabel. Cela constitue un handicap concurrentiel supplémentaire.

Deuxièmement, comme Electrabel est contrôlée dans les faits par une société étrangère (Suez, ou éventuellement Gaz de France en cas de fusion), il existe un risque que ce capital soit investi dans des installations étrangères: gazoducs stratégiques dans des pays tiers, centrales nucléaires à l'étranger, champs gaziers, etc. Cela pourrait porter atteinte à la disponibilité des fonds.

Troisièmement, puisque Electrabel tire des bénéfices importants de ses anciennes installations, ses besoins en matière d'investissements en Belgique sont peu importants. En revanche, les nouveaux acteurs qui ont de grands besoins en matière d'investissements ne peuvent profiter de ce capital, ce qui limite les possibilités réelles d'ouverture du marché belge de la production d'électricité.

La présente proposition met 75% de ces fonds à la disposition de tiers investisseurs agréés pour financer des investissements améliorant l'efficacité énergétique destinés à réduire la consommation d'énergie primaire sur le territoire belge.

Les investissements dans l'efficacité énergétique sont très souvent rentables, tant au niveau industriel que dans le secteur du logement et le secteur énergétique lui-même, au niveau des installations de cogénération. Les risques liés à ce type d'investissement sont aussi

minder groot dan die met betrekking tot de offshoregasvelden, zoals het *Snow White*-gasveld, waarin Gaz de France momenteel investeert.

Voor investeringen bij particulieren moet echter worden gezorgd voor een overheidsgarantie ten einde de regeling aantrekkelijk en werkbaar te maken én om de energiefactuur van de gezinnen aanzienlijk te verlagen.

Het wetsvoorstel zorgt ook voor een bijkomende stimulans voor de energie-opwekking via warmtekraftkoppeling. De toename van het aandeel elektriciteit dat wordt betrokken uit warmtekraftkoppeling is een van de doelstellingen van het Europese energiebeleid. Daardoor worden de uitstoot van CO<sub>2</sub> en het energieverbruik in de Europese Unie verminderd. Dat is enerzijds van belang in het kader van het Protocol van Kyoto en van het Europese klimaatbeleid, en het zorgt er anderzijds voor dat ons land inzake energiebevoorrading minder afhankelijk is van het buitenland.

Dit wetsvoorstel zet immers een grove vergissing recht die werd begaan via de wet van 25 april 2007. Die bepaalt immers dat vertegenwoordigers van Synatom zitting hebben in de Commissie voor nucleaire voorzieningen, die er onder meer mee belast is het beheer van de fondsen voor de ontmanteling van de kerncentrales door Synatom te controleren!

Wij stellen voor Synatom uit te sluiten van die commissie zodat die haar onafhankelijkheid terugvindt. De in dit wetsvoorstel bepaalde mogelijke bestemmingen van die fondsen vereisen ten andere bekwaamheid en waakzaamheid vanwege die commissie.

Een en ander noopt tot een historische terugblik:

De exploitanten van de kerncentrales moeten ervoor zorgen dat de kosten voor de ontmanteling van die centrales worden gedekt via geleidelijk aangelegde provisies. Die bedragen thans 4 miljard euro en het totaalbedrag dat nodig zal zijn, is om en bij 9,75 miljard euro.

Onder de paarsgroene regering heeft de toenmalige staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, de heer Olivier Deleuze een wet doen goedkeuren die een systeem van toezicht op de kernprovisies invoert. Zo werd Electrabel ertoe verplicht alle provisies over te maken aan een dochteronderneming (met name Synatom) waarin de Belgische Staat beschikt over een bijzonder aandeel en over twee regeringscommissarissen. Daardoor heeft de regering een vetorecht inzake strategische beslissingen.

moins importants que ceux liés à des champs gaziers off-shore, comme le champ gazier *Snow White*, dans lequel Gaz de France investit actuellement.

Il est toutefois nécessaire de prévoir une garantie publique pour les investissements chez les particuliers afin de rendre le dispositif attractif et opérationnel ainsi que de diminuer sensiblement le coût de la facture énergétique des ménages.

La proposition vise également à créer un incitant supplémentaire à la production d'énergie à partir d'installations de cogénération. L'augmentation de la part d'électricité produite à partir d'unités de cogénération est un des objectifs de la politique énergétique européenne. Elle permettra de diminuer les émissions de CO<sub>2</sub> et la consommation d'énergie au sein de l'Union européenne, ce qui, d'une part, a son importance dans le cadre du Protocole de Kyoto et de la politique climatique européenne et, d'autre part, rendra notre pays moins dépendant de l'étranger pour son approvisionnement énergétique.

Enfin, cette proposition répare une grave erreur commise via la loi du 25 avril 2007 qui a introduit des représentants de Synatom dans la Commission des provisions nucléaires, chargée notamment de contrôler de la gestion par Synatom des fonds prévus pour le démantèlement des centrales nucléaires!

Nous proposons de les exclure de cette commission afin de lui rendre son indépendance. Les possibilités de destination de ces fonds prévues dans cette proposition nécessitent par ailleurs compétence et vigilance de cette commission.

Un rappel historique est ici nécessaire:

Les exploitants des centrales nucléaires sont tenus d'assurer la prise en charge des frais de leur démantèlement via des provisions alimentées progressivement. Elles sont aujourd'hui de 4 milliards d'euros et le montant total à prévoir est de l'ordre de 9,75 milliards d'euros.

Sous le gouvernement arc-en-ciel, le secrétaire d'État à l'Énergie, M. Olivier Deleuze, a fait adopter une loi introduisant un système de surveillance des provisions nucléaires. Electrabel a, dès lors, été obligée de mettre toutes les provisions dans une filiale (Synatom) dans laquelle l'État belge dispose d'une action spécifique et de deux commissaires de gouvernement. Ceci donnait un droit de veto au gouvernement en matière de décisions stratégiques.

Parallel daarmee werd een «comité van wijzen» opgericht als comité voor de voortgangsbewaking van het beheer van de fondsen van Synatom (dat comité is sinds de wet van 25 april 2007 de Commissie voor nucleaire voorzieningen geworden). Dat comité bestond onder meer uit een directeur van de Nationale Bank van België, de voorzitter van de CREG en de directeur-generaal van de NIRAS; het moest ervoor zorgen dat de provisijs toereikend waren <sup>1</sup>.

Dat systeem betekende een grote vooruitgang omdat tot dan toe het beheer van de provisijs niet aan toezicht was onderworpen.

Sinds 2005 zijn Electrabel en zijn centrales echter eigendom van Suez, een Franse onderneming. Dat geldt ook voor Synatom, die ermee belast is de provisijs te vrijwaren en vervolgens te beheren, aangezien Synatom een dochteronderneming is van Electrabel. Het in 1999 uitgewerkte mechanisme is dus niet meer toereikend.

Ecolo-Groen! heeft daarom een wetsvoorstel ingediend dat de nucleaire provisijs overhevelt naar de NIRAS zodat ze in België blijven en kunnen worden aangewend voor het doel waarvoor ze zijn aangelegd. Dat wetsvoorstel bepaalt wel dat de juridische verplichting inzake de ontmanteling van de centrales blijft wegen op de producenten (DOC 52 0349/001).

Door in de Commissie voor nucleaire voorzieningen drie vertegenwoordigers van de kernprovisievennootschap op te nemen, tast de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen de controlebevoegdheid van de Commissie danig aan. Het spreekt immers voor zich dat die drie vertegenwoordigers zwaar zullen doorwegen op de werking van de Commissie.

Als men die logica doortrekt, dan zou het VBO vertegenwoordigd moeten zijn in de Raad voor de Mededinging, Belgacom in het BIPT enzovoort. Dit wetsvoorstel strekt ertoe die vergissing recht te zetten.

<sup>1</sup> Artikel 3 van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestaand in deze kerncentrales (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2003).

Parallèlement, un «comité de sages» a été installé en tant que Comité de suivi de la gestion des fonds de Synatom (devenu depuis la loi du 25 avril 2007 «commission des provisions nucléaires»). Il était composé notamment d'un directeur de la Banque nationale, de la présidente de la CREG, du directeur-général de l'ONDRAF; il devait veiller à la suffisance des provisions <sup>1</sup>.

Ce système était un grand pas en avant car, jusqu'alors, il n'y avait pas de surveillance de la gestion des provisions.

Mais depuis fin 2005, Electrabel et ses centrales appartiennent à Suez, entreprise française. Il en est de même pour Synatom, organisme chargé de préserver puis de gérer ces provisions puisque Synatom est une filiale d'Electrabel. Le mécanisme prévu en 1999 n'est donc plus suffisant.

Ecolo-Groen! a dès lors déposé une proposition de loi transférant les provisions nucléaires vers l'ONDRAF afin qu'elles restent en Belgique pour la mission qui leur est dévolue tout en laissant aux producteurs l'obligation juridique en matière de démantèlement des centrales. (DOC 52 349/001)

En ajoutant 3 représentants de la société de provisionnement nucléaire à la Commission des provisions nucléaires, la loi du 25 avril 2007 portant dispositions diverses a affaibli fortement le pouvoir de contrôle de la Commission car il est évident que ces 3 représentants vont peser lourdement sur son fonctionnement.

Si l'on suivait cette logique, il faudrait désigner des représentants de la FEB au Conseil de la concurrence, des représentants de Belgacom à l'IBPT etc. La présente proposition vise à corriger cette erreur.

<sup>1</sup> Article 3 de la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales, *Moniteur belge* du 15 juillet 2003.

**COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN****Art. 2**

Door in de Commissie voor nucleaire voorzieningen drie vertegenwoordigers van de kernprovisievennootschap op te nemen, tast de wet van 25 april 2007 de controlebevoegdheid van de Commissie danig aan. Het spreekt immers voor zich dat die drie vertegenwoordigers zwaar zullen doorwegen op de werking van de Commissie.

Dit artikel strekt ertoe die vergissing recht te zetten.

**Art. 6**

Dit artikel beoogt 75% van de middelen van Synatom ter beschikking te stellen van de producenten die energie opwekken via warmtekrachtkoppelingsinstallaties in België en van derde-investeerders die willen investeren in de verbetering van de energie-efficiëntie van de woningen, de flatgebouwen en de ondernemingen.

Bovendien plaatst dit artikel Electrabel en de nieuwe investeerders op de Belgische markt op voet van gelijkheid.

**COMMENTAIRES ARTICLES****Art 2**

En ajoutant 3 représentants de la société de provisionnement nucléaire à la Commission des provisions nucléaires, la loi du 25 avril 2007 portant dispositions diverses a affaibli fortement le pouvoir de contrôle de la Commission car il est évident que ces 3 représentants vont peser lourdement sur le fonctionnement de la Commission.

Le présent article vise à corriger cette erreur.

**Art. 6**

Cet article entend mettre 75% des moyens détenus par Synatom à disposition de producteurs d'électricité à partir d'installations de cogénération en Belgique et de tiers investisseurs qui veulent investir dans l'amélioration de l'efficacité énergétique des logements, des immeubles et des entreprises.

Cet article met en outre Electrabel et les nouveaux investisseurs sur le marché belge sur un pied d'égalité.

Muriel GERKENS (Ecolo-Groen!)  
Tinne VAN DER STRAETEN (Ecolo-Groen!)

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

In artikel 4, § 1, eerste lid, van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestaand in deze kerncentrales, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt het woord «negen» vervangen door het woord «zes» en worden de woorden «drie vertegenwoordigers van de kernprovisievennootschap of hun plaatsvervangers» geschrapt.

### Art. 3

In artikel 5, § 2, 1°, b, en 2°, c, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden «aan kernexploitanten» telkens geschrapt.

### Art. 4

Artikel 6, § 2, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen door het volgende lid:

«Indien het verzet echter betrekking heeft op de bepalingen van artikel 14, § 7, dan is het verzet slechts mogelijk voorzover het betrekking heeft op meer dan 2,5 procent van het deel van de 10 procent van de voorzieningen voor de ontmanteling en van de voorzieningen voor het beheer van bestraalde splijtstoffen of voorzover de tijdens het jaar genomen beslissingen cumulatief betrekking hebben op meer dan 2,5 van het deel van de 10 procent van deze voorzieningen.».

### Art. 5

Aan artikel 7 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) in § 1, eerste, vijfde en zesde gedachtestreepje, worden de woorden «van de kernexploitant» telkens vervangen door de woorden «van de exploitant of van de derde-investeerder»;

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article de 78 de la Constitution.

### Art. 2

A l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales, modifié par la loi du 25 avril 2007, le mot «neuf» est remplacé par le mot «six» et les mots «trois représentants de la société de provisionnement nucléaire ou leurs suppléants» sont supprimés.

### Art. 3

A l'article 5, § 2, 1°, b, et 2°, c, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les mots «aux exploitants nucléaires» sont chaque fois supprimés.

### Art. 4

L'article 6, § 2, alinéa 3, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Toutefois cette opposition, lorsqu'il concerne l'application des dispositions de l'article 14, § 7, n'est possible que pour autant qu'il porte sur plus de 2,5 pour cent de la partie des 10 pour cent des provisions pour le démantèlement et des provisions pour la gestion des matières fissiles irradiées ou pour autant que les décisions prises au cours de l'exercice aient cumulativement porté sur plus de 2,5 pour cent de la partie des 10 pour cent de ces provisions.».

### Art. 5

A l'article 7 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes:

1/ au § 1<sup>er</sup>, premier, cinquième et sixième tirets, les mots «de l'exploitant nucléaire» sont chaque fois remplacés par les mots «de l'exploitant ou du tiers investisseur»;

2) in § 1, vierde gedachtestreepje, worden de woorden «van een kernexploitant» vervangen door de woorden «van een exploitant of van een derde-investeerder»;

3) in § 2, 1°, worden de woorden «de kernexploitanten» vervangen door de woorden «de exploitanten of derde-investeerders»;

#### Art. 6

In artikel 14 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) Paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 1. De kernprovisievennootschap kan, tegen de geldende rente voor industriële kredieten, tot maximum 75 percent van het totale bedrag van de voorzieningen, de tegenwaarde van de voorzieningen voor de ontmanteling en het beheer van bestraalde splijtstoffen lenen aan exploitanten van centrales voor de productie van elektriciteit vanuit installaties van warmtekrachtkoppeling die beschouwd kunnen worden als schuldenaars van goede kwaliteit volgens de criteria aangegeven in § 2.

Ze kan tevens, met staatswaarborg en tegen de tarieven die gelden voor de derde-investeerders, de in het eerste lid bedoelde bedragen lenen aan derde-investeerders die erkend zijn door de regering en die ermee belast zijn investeringen te financieren die tot doel hebben de energie-efficiëntie van de gezinnen en van de ondernemingen te verbeteren.»;

2) in § 2, eerste lid, wordt het woord «kernexploitant» vervangen door de woorden «exploitant of derde-investeerder»;

3) in § 2, tweede lid, worden de woorden «aan een kernexploitant» vervangen door de woorden «aan een exploitant of een derde-investeerder», en wordt het woord «kernexploitanten» vervangen door de woorden «exploitanten of derde-investeerders»;

4) in § 2, derde lid, wordt het woord «kernexploitant» vervangen door de woorden «de exploitant of de derde-investeerder»;

5) in de § 3 en 4, worden de woorden «de betrokken kernexploitant» telkens vervangen door de woorden «de exploitant of de derde-investeerder»;

2/ au § 1<sup>er</sup>, quatrième tiret, les mots «d'un exploitant nucléaire» sont remplacés par les mots «d'un exploitant ou d'un tiers investisseur»;

3/ au § 2, 1°, les mots «les exploitants nucléaires» sont remplacés par les mots «les exploitants ou tiers investisseurs».

#### Art. 6

A l'article 14 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes:

1/ le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1<sup>er</sup>. La société de provisionnement nucléaire peut prêter, au taux pratiqué sur le marché pour des crédits industriels, la contre-valeur des provisions pour le démantèlement et pour la gestion de matières fissiles irradiées, à hauteur de maximum 75 pour cent du montant total de ces provisions, aux exploitants de centrales de production d'électricité à partir d'installations de cogénération de qualité, situées en Belgique, qui peuvent être considérés comme des débiteurs de bonne qualité selon les critères visés au § 2.

Elle peut également prêter, avec la garantie de l'État et aux taux pratiqués pour les tiers investisseurs, les sommes visées au premier alinéa, à des tiers investisseurs agréés par le gouvernement et chargés de financer les investissements visant à améliorer l'efficacité énergétique des ménages et des entreprises.»;

2/ au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «exploitant nucléaire» sont remplacés par les mots «exploitant ou tiers investisseur»;

3/ au § 2, alinéa 2, les mots «à un exploitant nucléaire» sont remplacés par les mots «à un exploitant ou à un tiers investisseur» et les mots «exploitants nucléaires» sont remplacés par les mots «exploitants ou tiers investisseurs»;

4/ au § 2, alinéa 3, les mots «l'exploitant nucléaire» sont remplacés par les mots «l'exploitant ou le tiers investisseur»;

5/ aux §§ 3 et 4, les mots «l'exploitant nucléaire» sont chaque fois remplacés par les mots «l'exploitant ou le tiers investisseur»;

6) in § 5, eerste lid, worden de woorden «aan kern-exploitanten overeenkomstig § 1,» vervangen door de woorden «overeenkomstig § 1»;

7) Paragraaf 6 wordt aangevuld met het volgende lid:

«Minimum 30 procent van het totaalbedrag van de in § 1 bedoelde voorzieningen moet uiterlijk in 2015 terugbetaalbaar zijn en de resterende 45 procent moet uiterlijk in 2026 terugbetaalbaar zijn.»;

8) in § 7, eerste lid, worden de woorden «van het deel van 25 procent van het totaal van de voorzieningen dat niet het voorwerp mag uitmaken van leningen aan kernexploitanten» vervangen door de woorden «van het totaalbedrag van de voorzieningen»;

9) in § 7, derde lid, worden de woorden «van het deel van 25 procent van het totaal van de voorzieningen dat niet het voorwerp mag uitmaken van leningen aan kernexploitanten» vervangen door de woorden «bedoeld in het eerste lid».

#### Art. 7

In artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden «aan een kernexploitant» vervangen door de woorden «aan een exploitant of aan een derde-investeerder».

#### Art. 8

In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) in § 1, wordt het woord «kernexploitanten» vervangen door de woorden «exploitanten of derde-investeerders»;

2) in § 2, tweede gedachtestreepje, worden de woorden «de kernexploitant» vervangen door de woorden «de exploitant of de derde-investeerder».

6) au § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «aux exploitants nucléaires conformément au § 1<sup>er</sup>» sont remplacés par les mots «conformément au § 1<sup>er</sup>»;

7) le § 6 est complété par l'alinéa suivant:

«Un minimum de 30 pour cent du montant total de ces provisions visées au § 1<sup>er</sup> doit être remboursable au plus tard en 2015, les 45 pour cent restants devant être remboursables au plus tard pour 2026.»;

8) au § 7, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «de la partie de 25 pour cent du montant total des provisions qui ne peut faire l'objet de prêts aux exploitants nucléaires,» sont remplacés par les mots «du montant total des provisions»;

9) au § 7, alinéa 3, les mots «de la partie de 25 pour cent du montant total des provisions qui ne peut faire l'objet de prêts aux exploitants nucléaires» sont remplacés par les mots «visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>».

#### Art. 7

A l'article 15 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les mots «à un exploitant nucléaire» sont remplacés par les mots «à un exploitant ou à un tiers investisseur».

#### Art. 8

A l'article 16 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes:

1/au § 1<sup>er</sup>, les mots «exploitants nucléaires» sont remplacés par les mots «exploitants et tiers investisseurs»;

2/ au § 2, deuxième tiret, les mots «de l'exploitant nucléaire» sont remplacés par les mots «de l'exploitant ou du tiers investisseur».

## Art. 9

In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt het woord «kernexploitanten» vervangen door de woorden «exploitanten en derde-investeerders».

27 februari 2008

## Art. 9

A l'article 19 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les mots «exploitants nucléaires» sont remplacés par les mots «exploitants et tiers investisseurs».

27 février 2008

Muriel GERKENS (Ecolo-Groen!)  
Tinne VAN DER STRAETEN (Ecolo-Groen!)

**BASISTEKST****Wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales****Art. 4**

§ 1. De Commissie voor nucleaire voorzieningen is samengesteld uit de volgende negen personen:

- de Administrateur-generaal van de Administratie der Thesaurie of zijn plaatsvervanger;
- de voorzitter van het directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas of zijn plaatsvervanger;
- de voorzitter van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen of zijn plaatsvervanger;
- de leidende ambtenaar van de Administratie voor de Begroting of zijn plaatsvervanger;
- een persoon aangeduid door de Nationale Bank van België of zijn plaatsvervanger;
- de leidende ambtenaar van het bestuur Energie of zijn plaatsvervanger;
- drie vertegenwoordigers van de kernprovisievennootschap of hun plaatsvervangers.

De voorzitter van de Commissie voor nucleaire voorzieningen wordt verkozen onder de leden die de Staat vertegenwoordigen.

De Voorzitter en de andere leden van de Commissie voor nucleaire voorzieningen die de Staat vertegenwoordigen, worden bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

De leden van de Commissie voor nucleaire voorzieningen die de kernprovisievennootschap vertegenwoordigen worden benoemd op voordracht van de kernprovisievennootschap.

§ 2. De directeur-generaal van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en de directeur-generaal van de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen of hun afgevaardigden kunnen met raadgevende stem de vergaderingen van de Commissie voor nucleaire voorzieningen bijwonen.

§ 3. De Commissie voor nucleaire voorzieningen wordt bijgestaan door een vast secretariaat. De samenstelling en de werking van dit secretariaat worden door de

**BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL****Wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales****Art. 4**

§ 1. De Commissie voor nucleaire voorzieningen is samengesteld uit de volgende negen personen:

- de Administrateur-generaal van de Administratie der Thesaurie of zijn plaatsvervanger;
- de voorzitter van het directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas of zijn plaatsvervanger;
- de voorzitter van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen of zijn plaatsvervanger;
- de leidende ambtenaar van de Administratie voor de Begroting of zijn plaatsvervanger;
- een persoon aangeduid door de Nationale Bank van België of zijn plaatsvervanger;
- de leidende ambtenaar van het bestuur Energie of zijn plaatsvervanger;
- [...] <sup>1</sup>

De voorzitter van de Commissie voor nucleaire voorzieningen wordt verkozen onder de leden die de Staat vertegenwoordigen.

De Voorzitter en de andere leden van de Commissie voor nucleaire voorzieningen die de Staat vertegenwoordigen, worden bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

De leden van de Commissie voor nucleaire voorzieningen die de kernprovisievennootschap vertegenwoordigen worden benoemd op voordracht van de kernprovisievennootschap.

§ 2. De directeur-generaal van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en de directeur-generaal van de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen of hun afgevaardigden kunnen met raadgevende stem de vergaderingen van de Commissie voor nucleaire voorzieningen bijwonen.

§ 3. De Commissie voor nucleaire voorzieningen wordt bijgestaan door een vast secretariaat. De samenstelling en de werking van dit secretariaat worden door de

<sup>1</sup> Art. 2: Schrapping

## TEXTE DE BASE

### Loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales

#### Art. 4

§ 1<sup>er</sup>. La Commission des provisions nucléaires est composée des neuf personnes suivantes:

- l'Administrateur général de l'Administration de la Trésorerie ou son suppléant;
- le président du comité de direction de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz ou son suppléant;
- le président de la Commission bancaire, financière et des assurances ou son suppléant;
- le fonctionnaire dirigeant de l'Administration du Budget ou son suppléant;
- une personne désignée par la Banque nationale de Belgique ou son suppléant;
- le fonctionnaire dirigeant de l'administration de l'Energie ou son suppléant;
- trois représentants de la société de provisionnement nucléaire ou leurs suppléants.

Le président de la Commission des provisions nucléaires est choisi parmi les membres qui représentent l'État.

Le président et les autres membres de la Commission des provisions nucléaires qui représentent l'État sont nommés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres pour un terme renouvelable de six ans.

Les membres de la Commission des provisions nucléaires qui représentent la société de provisionnement nucléaire sont nommés sur présentation de la société de provisionnement nucléaire.

§ 2. Le directeur général de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et le directeur général de l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies ou leurs délégués peuvent assister avec voix consultative aux réunions de la Commission des provisions nucléaires.

§ 3. La Commission des provisions nucléaires est assistée par un secrétariat permanent. La composition et le fonctionnement de ce secrétariat sont arrêtés par la

## TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

### Loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales

#### Art. 4

§ 1<sup>er</sup>. La Commission des provisions nucléaires est composée des neuf personnes suivantes:

- l'Administrateur général de l'Administration de la Trésorerie ou son suppléant;
- le président du comité de direction de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz ou son suppléant;
- le président de la Commission bancaire, financière et des assurances ou son suppléant;
- le fonctionnaire dirigeant de l'Administration du Budget ou son suppléant;
- une personne désignée par la Banque nationale de Belgique ou son suppléant;
- le fonctionnaire dirigeant de l'administration de l'Energie ou son suppléant.
- [...]¹

Le président de la Commission des provisions nucléaires est choisi parmi les membres qui représentent l'État.

Le président et les autres membres de la Commission des provisions nucléaires qui représentent l'État sont nommés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres pour un terme renouvelable de six ans.

Les membres de la Commission des provisions nucléaires qui représentent la société de provisionnement nucléaire sont nommés sur présentation de la société de provisionnement nucléaire.

§ 2. Le directeur général de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et le directeur général de l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies ou leurs délégués peuvent assister avec voix consultative aux réunions de la Commission des provisions nucléaires.

§ 3. La Commission des provisions nucléaires est assistée par un secrétariat permanent. La composition et le fonctionnement de ce secrétariat sont arrêtés par la

¹ Art. 2: Suppression.

Commissie voor nucleaire voorzieningen vastgelegd op basis van de middelen die nodig zijn voor de uitvoering van de opdrachten die haar overeenkomstig artikel 5 worden toevertrouwd.

#### Art. 5

§ 1. De Commissie voor nucleaire voorzieningen heeft een advies- en controlebevoegdheid over de aanleg en het beheer van de voorzieningen voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van bestraalde splijtstoffen. Ze brengt adviezen uit in de gevallen die in § 2, 1°, worden bedoeld en oefent controle uit op de in § 2, 2°, bedoelde materies.

§ 2. Met het oog op het vervullen van de in § 1 genoemde opdracht:

1° geeft de Commissie voor nucleaire voorzieningen advies, op eigen initiatief of op verzoek van de bevoegde overheden, omtrent:

a. de methoden voor het aanleggen van provisies voor de ontmanteling en het beheer van bestraalde splijtstoffen, en evalueert periodiek de geschiktheid van deze methoden, overeenkomstig artikel 12;

b. het herzien van het maximale percentage van de fondsen die de tegenwaarde vormen van de desbetreffende provisies die de kernprovisievennootschap kan lenen aan kernexploitanten, overeenkomstig artikel 14, § 2;

c. de categorieën van activa waarin de kernprovisievennootschap het deel van deze fondsen, dat zij niet mag lenen aan kernexploitanten, investeert, overeenkomstig artikel 14, § 5 en § 7, alsook de voorwaarden waartegen deze investeringen worden uitgevoerd.

2° controleert de Commissie voor nucleaire voorzieningen:

a. de gegevens die de kernprovisievennootschap ter beschikking stelt omtrent de toereikendheid van de provisies;

b. de correcte toepassing van de methoden voor het aanleggen van provisies voor de ontmanteling en het beheer van bestraalde splijtstoffen;

c. de voorwaarden tegen dewelke de kernprovisievennootschap deze fondsen leent aan kernexploitanten, overeenkomstig artikel 14, § 4;

Commissie voor nucleaire voorzieningen vastgelegd op basis van de middelen die nodig zijn voor de uitvoering van de opdrachten die haar overeenkomstig artikel 5 worden toevertrouwd.

#### Art. 5

§ 1. De Commissie voor nucleaire voorzieningen heeft een advies- en controlebevoegdheid over de aanleg en het beheer van de voorzieningen voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van bestraalde splijtstoffen. Ze brengt adviezen uit in de gevallen die in § 2, 1°, worden bedoeld en oefent controle uit op de in § 2, 2°, bedoelde materies.

§ 2. Met het oog op het vervullen van de in § 1 genoemde opdracht:

1° geeft de Commissie voor nucleaire voorzieningen advies, op eigen initiatief of op verzoek van de bevoegde overheden, omtrent:

a. de methoden voor het aanleggen van provisies voor de ontmanteling en het beheer van bestraalde splijtstoffen, en evalueert periodiek de geschiktheid van deze methoden, overeenkomstig artikel 12;

b. het herzien van het maximale percentage van de fondsen die de tegenwaarde vormen van de desbetreffende provisies die de kernprovisievennootschap kan lenen [...] <sup>2</sup>, overeenkomstig artikel 14, § 2;

c. de categorieën van activa waarin de kernprovisievennootschap het deel van deze fondsen, dat zij niet mag lenen aan kernexploitanten, investeert, overeenkomstig artikel 14, § 5 en § 7, alsook de voorwaarden waartegen deze investeringen worden uitgevoerd.

2° controleert de Commissie voor nucleaire voorzieningen:

a. de gegevens die de kernprovisievennootschap ter beschikking stelt omtrent de toereikendheid van de provisies;

b. de correcte toepassing van de methoden voor het aanleggen van provisies voor de ontmanteling en het beheer van bestraalde splijtstoffen;

c. de voorwaarden tegen dewelke de kernprovisievennootschap deze fondsen leent [...] <sup>3</sup>, overeenkomstig artikel 14, § 4;

<sup>2</sup> Art. 3: Schrapping

<sup>3</sup> Art. 3: Schrapping

Commission des provisions nucléaires, en fonction des moyens nécessaires à l'accomplissement des missions qui lui sont confiées conformément à l'article 5.

#### Art. 5

§ 1<sup>er</sup>. La Commission des provisions nucléaires a une compétence d'avis et de contrôle sur la constitution et la gestion des provisions pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées. Elle émet des avis dans les cas visés au § 2, 1°, et exerce son contrôle sur les matières visées au § 2, 2°.

§ 2. En vue de remplir la mission mentionnée au § 1<sup>er</sup>:

1° la Commission des provision nucléaires émet des avis, d'initiative ou à la demande des autorités compétentes, concernant:

a. les méthodes de constitution de provisions pour le démantèlement et la gestion de matières fissiles irradiées, et évalue périodiquement le caractère approprié de ces méthodes, conformément à l'article 12;

b. la révision du pourcentage maximal des fonds représentatifs de la contre-valeur des provisions que la société de provisionnement nucléaire peut prêter aux exploitants nucléaires, conformément à l'article 14, § 2;

c. les catégories d'actifs dans lesquels la société de provisionnement nucléaire investit la part de ces fonds qu'elle ne peut prêter aux exploitants nucléaires, conformément à l'article 14, § 5 et § 7, ainsi que les conditions auxquelles ces investissements sont réalisés.

2° la Commission des provision nucléaires contrôle:

a. les données que la société de provisionnement nucléaire met à disposition à propos de la suffisance des provisions;

b. l'application correcte des méthodes de constitution de provisions pour le démantèlement et la gestion de matières fissiles irradiées;

c. les conditions auxquelles la société de provisionnement nucléaire prête ces fonds aux exploitants nucléaires, conformément à l'article 14, § 4;

Commission des provisions nucléaires, en fonction des moyens nécessaires à l'accomplissement des missions qui lui sont confiées conformément à l'article 5.

#### Art. 5

§ 1<sup>er</sup>. La Commission des provisions nucléaires a une compétence d'avis et de contrôle sur la constitution et la gestion des provisions pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées. Elle émet des avis dans les cas visés au § 2, 1°, et exerce son contrôle sur les matières visées au § 2, 2°.

§ 2. En vue de remplir la mission mentionnée au § 1<sup>er</sup>:

1° la Commission des provision nucléaires émet des avis, d'initiative ou à la demande des autorités compétentes, concernant:

a. les méthodes de constitution de provisions pour le démantèlement et la gestion de matières fissiles irradiées, et évalue périodiquement le caractère approprié de ces méthodes, conformément à l'article 12;

b. la révision du pourcentage maximal des fonds représentatifs de la contre-valeur des provisions que la société de provisionnement nucléaire peut prêter [...] <sup>2</sup>, conformément à l'article 14, § 2;

c. les catégories d'actifs dans lesquels la société de provisionnement nucléaire investit la part de ces fonds qu'elle ne peut prêter aux exploitants nucléaires, conformément à l'article 14, § 5 et § 7, ainsi que les conditions auxquelles ces investissements sont réalisés.

2° la Commission des provision nucléaires contrôle:

a. les données que la société de provisionnement nucléaire met à disposition à propos de la suffisance des provisions;

b. l'application correcte des méthodes de constitution de provisions pour le démantèlement et la gestion de matières fissiles irradiées;

c. les conditions auxquelles la société de provisionnement nucléaire prête ces fonds [...] <sup>3</sup>, conformément à l'article 14, § 4;

<sup>2</sup> Art. 3: Suppression.

<sup>3</sup> Art. 3: Suppression.

d. de politiek van de kernexploitanten inzake voorrechten en hypotheke;

e. de voorwaarden van de leningen die eventueel worden toegekend door de kernprovisievennootschap overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid;

f. de beschikbaarheid van de tegenwaarde van het bedrag van de in punt e bedoelde leningen, met inbegrip van de eventuele zekerheden, die door degenen die deze leningen hebben ontvangen, werden gesteld.

#### Art. 6

§ 1. De Commissie voor nucleaire voorzieningen brengt adviezen uit en neemt besluiten bij gewone meerderheid. Deze adviezen en besluiten binden de kernprovisievennootschap.

De adviezen en besluiten van de Commissie voor nucleaire voorzieningen met betrekking tot het bestaan en de toereikendheid van de voorzieningen vergen het eensluidend advies van de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen.

§ 2. De kernprovisievennootschap kan bij de minister die Energie in zijn bevoegdheid heeft verzet aantekenen tegen elk advies of besluit van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, en zulks binnen 14 werkdagen na ontvangst van het advies of besluit.

De vertegenwoordigers van de Staat kunnen bij een meerderheid van vier van de zes leden aangewezen door de Staat, verzet aantekenen bij de minister bevoegd voor Energie tegen elk advies of besluit van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, en dit binnen een termijn van 14 werkdagen na de aanneming van het advies of het besluit. Bij staking van stemmen tussen de vertegenwoordigers van de Staat is de stem van de voorzitter van de Commissie voor nucleaire voorzieningen doorslaggevend om het verzet aan te tekenen.

Indien het verzet echter betrekking heeft op de bepalingen van artikel 14, § 7, dan is het verzet slechts mogelijk voorzover het betrekking heeft op meer dan 10 procent van de 10 procent van het deel van de 25 procent van de voorzieningen voor de ontmanteling en van de voorzieningen voor het beheer van bestraalde splijtstoffen of voorzover de tijdens het jaar genomen beslissingen cumulatief betrekking hebben op meer dan 10 procent van de 10 procent van het deel van de 25 procent van deze voorzieningen.

d. de politiek van de kernexploitanten inzake voorrechten en hypotheke;

e. de voorwaarden van de leningen die eventueel worden toegekend door de kernprovisievennootschap overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid;

f. de beschikbaarheid van de tegenwaarde van het bedrag van de in punt e bedoelde leningen, met inbegrip van de eventuele zekerheden, die door degenen die deze leningen hebben ontvangen, werden gesteld.

#### Art. 6

§ 1. De Commissie voor nucleaire voorzieningen brengt adviezen uit en neemt besluiten bij gewone meerderheid. Deze adviezen en besluiten binden de kernprovisievennootschap.

De adviezen en besluiten van de Commissie voor nucleaire voorzieningen met betrekking tot het bestaan en de toereikendheid van de voorzieningen vergen het eensluidend advies van de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen.

§ 2. De kernprovisievennootschap kan bij de minister die Energie in zijn bevoegdheid heeft verzet aantekenen tegen elk advies of besluit van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, en zulks binnen 14 werkdagen na ontvangst van het advies of besluit.

De vertegenwoordigers van de Staat kunnen bij een meerderheid van vier van de zes leden aangewezen door de Staat, verzet aantekenen bij de minister bevoegd voor Energie tegen elk advies of besluit van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, en dit binnen een termijn van 14 werkdagen na de aanneming van het advies of het besluit. Bij staking van stemmen tussen de vertegenwoordigers van de Staat is de stem van de voorzitter van de Commissie voor nucleaire voorzieningen doorslaggevend om het verzet aan te tekenen.

**Indien het verzet echter betrekking heeft op de bepalingen van artikel 14, § 7, dan is het verzet slechts mogelijk voorzover het betrekking heeft op meer dan 2,5 procent van het deel van de 10 procent van de voorzieningen voor de ontmanteling en van de voorzieningen voor het beheer van bestraalde splijtstoffen of voorzover de tijdens het jaar genomen beslissingen cumulatief betrekking hebben op meer dan 2,5 van het deel van de 10 procent van deze voorzieningen <sup>4</sup>.**

<sup>4</sup> Art. 4: Vervanging.

d. la politique des exploitants nucléaires en matière de privilèges et d'hypothèques;

e. les conditions des prêts éventuellement consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2;

f. la disponibilité de la contre-valeur du montant des prêts visés au point e, y compris les garanties éventuelles constituées par les bénéficiaires desdits prêts.

#### Art. 6

§ 1<sup>er</sup>. La Commission des provisions nucléaires émet ses avis et prend ses décisions à la majorité simple. Ces avis et décisions engagent la société de provisionnement nucléaire.

Les avis et décisions de la Commission des provisions nucléaires concernant l'existence et la suffisance de ces provisions requièrent l'avis conforme de l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies.

§ 2. La société de provisionnement nucléaire peut faire opposition, auprès du ministre ayant l'Energie dans ses attributions, contre tout avis ou décision émanant de la Commission ou des provisions nucléaires, ce dans un délai de 14 jours ouvrables après réception de l'avis ou décision.

Les représentants de l'État peuvent, à la majorité de quatre des six membres désignés par l'État, faire opposition, auprès du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions, contre tout avis ou décision émanant de la Commission des provisions nucléaires, ce dans un délai de 14 jours ouvrables après adoption de l'avis ou de la décision. En cas de parité des voix entre les représentants de l'État, la voix du président de la Commission des Provisions nucléaires est prépondérante pour former opposition.

Toutefois cette opposition, lorsqu'il concerne l'application des dispositions de l'article 14, § 7, n'est possible que pour autant qu'il porte sur plus de 10 pour cent des 10 pour cent de la partie des 25 pour cent des provisions pour le démantèlement et des provisions pour la gestion des matières fissiles irradiées ou pour autant que les décisions prises au cours de l'exercice aient cumulativement porté sur plus de 10 pour cent des 10 pour cent de la partie des 25 pour cent de ces provisions.

d. la politique des exploitants nucléaires en matière de privilèges et d'hypothèques;

e. les conditions des prêts éventuellement consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2;

f. la disponibilité de la contre-valeur du montant des prêts visés au point e, y compris les garanties éventuelles constituées par les bénéficiaires desdits prêts.

#### Art. 6

§ 1<sup>er</sup>. La Commission des provisions nucléaires émet ses avis et prend ses décisions à la majorité simple. Ces avis et décisions engagent la société de provisionnement nucléaire.

Les avis et décisions de la Commission des provisions nucléaires concernant l'existence et la suffisance de ces provisions requièrent l'avis conforme de l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies.

§ 2. La société de provisionnement nucléaire peut faire opposition, auprès du ministre ayant l'Energie dans ses attributions, contre tout avis ou décision émanant de la Commission ou des provisions nucléaires, ce dans un délai de 14 jours ouvrables après réception de l'avis ou décision.

Les représentants de l'État peuvent, à la majorité de quatre des six membres désignés par l'État, faire opposition, auprès du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions, contre tout avis ou décision émanant de la Commission des provisions nucléaires, ce dans un délai de 14 jours ouvrables après adoption de l'avis ou de la décision. En cas de parité des voix entre les représentants de l'État, la voix du président de la Commission des Provisions nucléaires est prépondérante pour former opposition.

***Toutefois cette opposition, lorsqu'il concerne l'application des dispositions de l'article 14, § 7, n'est possible que pour autant qu'il porte sur plus de 2,5 pour cent de la partie des 10 pour cent des provisions pour le démantèlement et des provisions pour la gestion des matières fissiles irradiées ou pour autant que les décisions prises au cours de l'exercice aient cumulativement porté sur plus de 2,5 pour cent de la partie des 10 pour cent de ces provisions <sup>4</sup>.***

<sup>4</sup> Art. 4: Remplacement.

§ 3. De minister bevoegd voor Energie, legt het verzet voor aan de Ministerraad die een bindende beslissing neemt binnen 90 werkdagen.

Het verzet ingesteld tegen een advies of besluit van de Commissie voor nucleaire voorzieningen schorst de verplichting van de kernprovisievennootschap om dit advies of besluit te volgen tot de dag van de beslissing van de Ministerraad.

§ 4. Binnen de vijf werkdagen volgend op het schriftelijk verzoek, maakt de Commissie voor nucleaire voorzieningen aan de kernprovisievennootschap of, in voorkomend geval, aan de betrokken kernexploitant een kopie over van elk advies, verslag, studie of document en van alle statistieken of andere gegevens waarop een beslissing of een advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen betreffende de kernprovisievennootschap of een kernexploitant is gesteund, of waarnaar wordt verwezen in een dergelijke beslissing of een dergelijk advies.

#### Art. 7

§ 1. Teneinde de Commissie voor nucleaire voorzieningen toe te laten zijn opdrachten te vervullen, zal de kernprovisievennootschap aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen ten minste de volgende gegevens verschaffen:

– jaarlijks: op een datum vast te leggen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, het bedrag van de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling en voor het beheer van bestraalde splijtstoffen, de evaluatie van de met deze voorzieningen overeenstemmende activa, de berekening van de vergoeding die de kernexploitanten aan de kernprovisievennootschap verschuldigd zijn voor het lopende boekjaar, de uitgaven voor de komende drie jaren, alsook de algemene oriëntatie van zijn investeringspolitiek; de internationale «credit rating» van de kernexploitant en de schuldenratio driemaandelijks vastgesteld ten aanzien van het eigen vermogen van de kernexploitant, zoals bedoeld in artikel 14 de internationale kredietrating, indien ze bestaat, en de schuldenratio driemaandelijks vastgesteld ten aanzien van het eigen vermogen van degenen die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangen overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid;

– elke drie jaar op een datum vast te leggen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen en na de

§ 3. De minister bevoegd voor Energie, legt het verzet voor aan de Ministerraad die een bindende beslissing neemt binnen 90 werkdagen.

Het verzet ingesteld tegen een advies of besluit van de Commissie voor nucleaire voorzieningen schorst de verplichting van de kernprovisievennootschap om dit advies of besluit te volgen tot de dag van de beslissing van de Ministerraad.

§ 4. Binnen de vijf werkdagen volgend op het schriftelijk verzoek, maakt de Commissie voor nucleaire voorzieningen aan de kernprovisievennootschap of, in voorkomend geval, aan de betrokken kernexploitant een kopie over van elk advies, verslag, studie of document en van alle statistieken of andere gegevens waarop een beslissing of een advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen betreffende de kernprovisievennootschap of een kernexploitant is gesteund, of waarnaar wordt verwezen in een dergelijke beslissing of een dergelijk advies.

#### Art. 7

§ 1. Teneinde de Commissie voor nucleaire voorzieningen toe te laten zijn opdrachten te vervullen, zal de kernprovisievennootschap aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen ten minste de volgende gegevens verschaffen:

– jaarlijks: op een datum vast te leggen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, het bedrag van de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling en voor het beheer van bestraalde splijtstoffen, de evaluatie van de met deze voorzieningen overeenstemmende activa, de berekening van de vergoeding die de kernexploitanten aan de kernprovisievennootschap verschuldigd zijn voor het lopende boekjaar, de uitgaven voor de komende drie jaren, alsook de algemene oriëntatie van zijn investeringspolitiek; de internationale «credit rating» **van de exploitant of van de derde-investeerder**<sup>5</sup> en de schuldenratio driemaandelijks vastgesteld ten aanzien van het eigen vermogen **van de exploitant of van de derde-investeerder**<sup>6</sup>, zoals bedoeld in artikel 14 de internationale kredietrating, indien ze bestaat, en de schuldenratio driemaandelijks vastgesteld ten aanzien van het eigen vermogen van degenen die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangen overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid;

– elke drie jaar op een datum vast te leggen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen en na de

<sup>5</sup> Art. 5,1°: Vervanging

<sup>6</sup> Art. 5,1°: Vervanging

§ 3. Le ministre qui a l'Energie dans ses attributions soumet l'opposition au Conseil des Ministres qui prend une décision contraignante dans les 90 jours ouvrables.

L'opposition introduite contre un avis ou une décision de la Commission des provisions nucléaires suspend l'obligation de la société de provisionnement nucléaire de suivre ledit avis ou ladite décision jusqu'au jour où le Conseil des ministres rend sa décision.

§ 4. Dans les cinq jours ouvrables de la demande écrite, la Commission des provisions nucléaires fournit à la société de provisionnement nucléaire ou, le cas échéant, à l'exploitant nucléaire concerné, copie de tout avis, rapport, étude ou document et de toute statistique ou autres données sur lesquelles s'appuie une décision ou un avis la Commission des provisions nucléaires concernant la société de provisionnement nucléaire ou un exploitant nucléaire, ou auxquels il est fait référence dans une telle décision ou un tel avis.

#### Art. 7

§ 1<sup>er</sup>. En vue de permettre à la Commission des provisions nucléaires de remplir ses missions, la société de provisionnement nucléaire fournira à la Commission des provisions nucléaires au moins les informations suivantes:

– annuellement: à une date à fixer par la Commission des provisions nucléaires le montant des provisions constituées pour le démantèlement et la gestion de matières fissiles irradiées, l'évaluation des actifs correspondant à ces provisions, le calcul de l'indemnisation dont les exploitants nucléaires sont redevables à la société de provisionnement nucléaire pour l'exercice en cours, les dépenses pour les trois ans à venir, ainsi que l'orientation générale de sa politique d'investissement; le «credit rating» international de l'exploitant nucléaire et le ratio d'endettement établi trimestriellement au regard des capitaux propres de l'exploitant nucléaire, tels que visés à l'article 14 le «credit rating» international, s'il existe, et le ratio d'endettement établi trimestriellement au regard des fonds propres des bénéficiaires des prêts consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2;

– tous les trois ans à une date à fixer par la Commission des provisions nucléaires et après la première

§ 3. Le ministre qui a l'Energie dans ses attributions soumet l'opposition au Conseil des Ministres qui prend une décision contraignante dans les 90 jours ouvrables.

L'opposition introduite contre un avis ou une décision de la Commission des provisions nucléaires suspend l'obligation de la société de provisionnement nucléaire de suivre ledit avis ou ladite décision jusqu'au jour où le Conseil des ministres rend sa décision.

§ 4. Dans les cinq jours ouvrables de la demande écrite, la Commission des provisions nucléaires fournit à la société de provisionnement nucléaire ou, le cas échéant, à l'exploitant nucléaire concerné, copie de tout avis, rapport, étude ou document et de toute statistique ou autres données sur lesquelles s'appuie une décision ou un avis la Commission des provisions nucléaires concernant la société de provisionnement nucléaire ou un exploitant nucléaire, ou auxquels il est fait référence dans une telle décision ou un tel avis.

#### Art. 7

§ 1<sup>er</sup>. En vue de permettre à la Commission des provisions nucléaires de remplir ses missions, la société de provisionnement nucléaire fournira à la Commission des provisions nucléaires au moins les informations suivantes:

– annuellement: à une date à fixer par la Commission des provisions nucléaires le montant des provisions constituées pour le démantèlement et la gestion de matières fissiles irradiées, l'évaluation des actifs correspondant à ces provisions, le calcul de l'indemnisation dont les exploitants nucléaires sont redevables à la société de provisionnement nucléaire pour l'exercice en cours, les dépenses pour les trois ans à venir, ainsi que l'orientation générale de sa politique d'investissement; le «credit rating» international **de l'exploitant ou du tiers investisseur**<sup>5</sup> et le ratio d'endettement établi trimestriellement au regard des capitaux propres **de l'exploitant ou du tiers investisseur**<sup>6</sup>, tels que visés à l'article 14 le «credit rating» international, s'il existe, et le ratio d'endettement établi trimestriellement au regard des fonds propres des bénéficiaires des prêts consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2;

– tous les trois ans à une date à fixer par la Commission des provisions nucléaires et après la première

<sup>5</sup> Art. 5,1<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>6</sup> Art. 5,1<sup>o</sup>: Remplacement.

eerste herziening van de methode voor de aanleg van voorzieningen overeenkomstig artikel 12, §§ 2 en 3: de basiskarakteristieken van de provisievorming voor de ontmanteling en voor het beheer van bestraalde splijtstoffen, zoals de achterliggende strategische aanpak, het ontwikkelingsprogramma, het uitvoeringsprogramma, de timing, de raming van de benodigde financiële middelen, het bedrag van de uitgaven en de betalingskalender;

- alle overeenkomsten gesloten tussen de kernprovisievennootschap en de kernexploitant of verbonden vennootschappen en de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen inzake de ontmanteling van kerncentrales en de verwerking van radioactieve afvalstoffen;

- elke wijziging in de kredietrating van een kernexploitant of, indien een dergelijke kredietrating bestaat, van degene die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangt overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid of de omstandigheid dat het betrokken agentschap een kernexploitant of desgevallend degene die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangt op «credit watch» heeft geplaatst;

- elk trimester, op een datum vast te leggen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, de schuldratio ten aanzien van het eigen vermogen van de kernexploitant, overeenkomstig artikel 14, § 2 en de schuldratio ten aanzien van het eigen vermogen van degenen die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangen overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid;

- onmiddellijk, elke wijziging in de politiek van de kernexploitant en van degenen die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangen overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid inzake hypotheek en voorrechten.

§ 2. Teneinde de Commissie voor nucleaire voorzieningen toe te laten haar opdrachten te vervullen:

1° bezorgen de kernexploitanten haar onverwijld alle beslissingen en informatie inzake voorrechten en hypotheek die ze toekennen;

2° laat de kernprovisievennootschap in de in artikel 14, § 5, tweede lid, bedoelde overeenkomsten de verplichting opnemen, voor degenen die leningen ontvangen van de kernprovisievennootschap, om de Commissie voor nucleaire voorzieningen onverwijld alle beslissingen

eerste herziening van de methode voor de aanleg van voorzieningen overeenkomstig artikel 12, §§ 2 en 3: de basiskarakteristieken van de provisievorming voor de ontmanteling en voor het beheer van bestraalde splijtstoffen, zoals de achterliggende strategische aanpak, het ontwikkelingsprogramma, het uitvoeringsprogramma, de timing, de raming van de benodigde financiële middelen, het bedrag van de uitgaven en de betalingskalender;

- alle overeenkomsten gesloten tussen de kernprovisievennootschap en de kernexploitant of verbonden vennootschappen en de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen inzake de ontmanteling van kerncentrales en de verwerking van radioactieve afvalstoffen;

- elke wijziging in de kredietrating **van een exploitant of van een derde-investeerder**<sup>7</sup> of, indien een dergelijke kredietrating bestaat, van degene die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangt overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid of de omstandigheid dat het betrokken agentschap een kernexploitant of desgevallend degene die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangt op «credit watch» heeft geplaatst;

- elk trimester, op een datum vast te leggen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, de schuldratio ten aanzien van het eigen vermogen **van de exploitant of van de derde-investeerder**<sup>8</sup>, overeenkomstig artikel 14, § 2 en de schuldratio ten aanzien van het eigen vermogen van degenen die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangen overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid;

- onmiddellijk, elke wijziging in de politiek **van de exploitant of van de derde-investeerder**<sup>9</sup> en van degenen die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangen overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid inzake hypotheek en voorrechten.

§ 2. Teneinde de Commissie voor nucleaire voorzieningen toe te laten haar opdrachten te vervullen:

1° bezorgen **de exploitanten of derde-investeerders**<sup>10</sup> haar onverwijld alle beslissingen en informatie inzake voorrechten en hypotheek die ze toekennen;

2° laat de kernprovisievennootschap in de in artikel 14, § 5, tweede lid, bedoelde overeenkomsten de verplichting opnemen, voor degenen die leningen ontvangen van de kernprovisievennootschap, om de Commissie voor nucleaire voorzieningen onverwijld alle beslissingen

<sup>7</sup> Art. 5,2°: Vervanging

<sup>8</sup> Art. 5,1°: Vervanging

<sup>9</sup> Art. 5,1°: Vervanging

<sup>10</sup> Art. 5,3°: Vervanging

révision de la méthode de provisionnement en application de l'article 12, §§ 2 et 3: les caractéristiques de base de la constitution de provisions pour le démantèlement et pour la gestion de matières fissiles irradiées, telles que l'approche stratégique sous-jacente, le programme de développement, le programme de mise en œuvre, le timing, l'estimation des moyens financiers nécessaires, le montant des dépenses et le calendrier de paiement;

– tous accords conclus entre la société de provisionnement nucléaire et l'exploitant nucléaire ou sociétés liées et l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies en ce qui concerne le démantèlement des centrales nucléaires et le traitement de déchets radioactifs;

– chaque modification du credit rating d'un exploitant nucléaire ou, si un tel credit rating existe, d'un bénéficiaire des prêts consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2, ou la circonstance que l'agence concernée a placé un exploitant nucléaire ou, le cas échéant, un tel bénéficiaire sous «credit watch»;

– chaque trimestre, à une date à fixer par la Commission des provisions nucléaires, le ratio d'endettement au regard des capitaux propres de l'exploitant nucléaire, conformément à l'article 14, § 2 et le ratio d'endettement au regard des capitaux propres des bénéficiaires des prêts consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2;

– immédiatement, chaque modification de la politique de l'exploitant nucléaire et des bénéficiaires des prêts consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2 en matières d'hypothèques et de garanties.

§ 2. Afin de permettre à la Commission des provisions nucléaires de remplir ses missions:

1° les exploitants nucléaires lui fournissent sans délai, toutes les décisions et informations concernant les privilèges et hypothèques qu'ils consentent;

2° la société de provisionnement nucléaire fait inclure, dans les conventions visées à l'article 14, § 5, alinéa 2, l'obligation, pour les bénéficiaires des prêts consentis par la société de provisionnement nucléaire, de fournir à la Commission des provisions nucléaires, sans délai, toutes

révision de la méthode de provisionnement en application de l'article 12, §§ 2 et 3: les caractéristiques de base de la constitution de provisions pour le démantèlement et pour la gestion de matières fissiles irradiées, telles que l'approche stratégique sous-jacente, le programme de développement, le programme de mise en œuvre, le timing, l'estimation des moyens financiers nécessaires, le montant des dépenses et le calendrier de paiement;

– tous accords conclus entre la société de provisionnement nucléaire et l'exploitant nucléaire ou sociétés liées et l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies en ce qui concerne le démantèlement des centrales nucléaires et le traitement de déchets radioactifs;

– chaque modification du credit rating **d'un exploitant ou d'un tiers investisseur**<sup>7</sup> ou, si un tel credit rating existe, d'un bénéficiaire des prêts consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2, ou la circonstance que l'agence concernée a placé un exploitant nucléaire ou, le cas échéant, un tel bénéficiaire sous «credit watch»;

– chaque trimestre, à une date à fixer par la Commission des provisions nucléaires, le ratio d'endettement au regard des capitaux propres **de l'exploitant ou du tiers investisseur**<sup>8</sup>, conformément à l'article 14, § 2 et le ratio d'endettement au regard des capitaux propres des bénéficiaires des prêts consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2;

– immédiatement, chaque modification de la politique **de l'exploitant ou du tiers investisseur**<sup>9</sup> et des bénéficiaires des prêts consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2 en matières d'hypothèques et de garanties.

§ 2. Afin de permettre à la Commission des provisions nucléaires de remplir ses missions:

1° **les exploitants ou tiers investisseurs**<sup>10</sup> lui fournissent sans délai, toutes les décisions et informations concernant les privilèges et hypothèques qu'ils consentent;

2° la société de provisionnement nucléaire fait inclure, dans les conventions visées à l'article 14, § 5, alinéa 2, l'obligation, pour les bénéficiaires des prêts consentis par la société de provisionnement nucléaire, de fournir à la Commission des provisions nucléaires, sans délai, toutes

<sup>7</sup> Art. 5,2°: Remplacement.

<sup>8</sup> Art. 5,1°: Remplacement.

<sup>9</sup> Art. 5,1°: Remplacement.

<sup>10</sup> Art. 5,3°: Remplacement

en informatie inzake voorrechten en hypotheeken die ze toekennen te bezorgen.

§ 3. De Commissie voor nucleaire voorzieningen kan, in uitvoering van zijn opdrachten, adviezen vragen aan nationale, buitenlandse of internationale instellingen of gespecialiseerde kenniscentra, zoals de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen of het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

De kosten van deze adviezen blijven ten laste van de instellingen of van de gespecialiseerde kenniscentra aan wie zij werden gevraagd in het geval dat deze kosten reeds door de kernexploitanten op basis van andere wettelijke of reglementaire bepalingen gedekt worden. De kosten van deze adviezen zijn ten laste van de kernprovisievennootschap indien ze niet gedekt worden door andere wettelijke of reglementaire bepalingen.

#### Art. 14

§ 1. De kernprovisievennootschap kan, tegen de geldende rente voor industriële kredieten, tot maximum 75 percent van het totale bedrag van de voorzieningen, de tegenwaarde van de voorzieningen voor de ontmanteling en het beheer van bestraalde splijtstoffen lenen aan kernexploitanten die beschouwd kunnen worden als schuldenaars van goede kwaliteit volgens de criteria aangegeven in § 2. Onverminderd § 2, tweede lid, bedraagt dit percentage 100 percent tijdens een overgangsperiode van 24 maanden volgend op de bekendmaking van deze wet in het Belgisch Staatsblad.

Dit maximum percentage van 75% kan worden gewijzigd bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad na advies van de kernprovisievennootschap en de Commissie voor nucleaire voorzieningen mits garanties over het bestaan en de toereikendheid van de provisies.

§ 2. Voor de toepassing van § 1, wordt de kwaliteit van het krediet van elke kernexploitant gemeten en opnieuw periodiek geëvalueerd door middel van een schuldratio ten aanzien van het eigen vermogen, op een geconsolideerde basis, en van een «credit rating» van een internationaal erkend noteringsagentschap.

Binnen de grenzen voorzien in § 1, kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen het maximaal percentage herzien, zowel naar omhoog als naar omlaag, van de

en informatie inzake voorrechten en hypotheeken die ze toekennen te bezorgen.

§ 3. De Commissie voor nucleaire voorzieningen kan, in uitvoering van zijn opdrachten, adviezen vragen aan nationale, buitenlandse of internationale instellingen of gespecialiseerde kenniscentra, zoals de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen of het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

De kosten van deze adviezen blijven ten laste van de instellingen of van de gespecialiseerde kenniscentra aan wie zij werden gevraagd in het geval dat deze kosten reeds door de kernexploitanten op basis van andere wettelijke of reglementaire bepalingen gedekt worden. De kosten van deze adviezen zijn ten laste van de kernprovisievennootschap indien ze niet gedekt worden door andere wettelijke of reglementaire bepalingen.

#### Art. 14

**§ 1. De kernprovisievennootschap kan, tegen de geldende rente voor industriële kredieten, tot maximum 75 percent van het totale bedrag van de voorzieningen, de tegenwaarde van de voorzieningen voor de ontmanteling en het beheer van bestraalde splijtstoffen lenen aan exploitanten van centrales voor de productie van elektriciteit vanuit installaties van warmtekrachtkoppeling die beschouwd kunnen worden als schuldenaars van goede kwaliteit volgens de criteria aangegeven in § 2.**

**Ze kan tevens, met staatswaarborg en tegen de tarieven die gelden voor de derde-investeerdere, de in het eerste lid bedoelde bedragen lenen aan derde-investeerdere die erkend zijn door de regering en die ermee belast zijn investeringen te financieren die tot doel hebben de energie-efficiëntie van de gezinnen en van de ondernemingen te verbeteren.<sup>11</sup>**

§ 2. Voor de toepassing van § 1, wordt de kwaliteit van het krediet **van elke exploitant of derde-investeerdere**<sup>12</sup> gemeten en opnieuw periodiek geëvalueerd door middel van een schuldratio ten aanzien van het eigen vermogen, op een geconsolideerde basis, en van een «credit rating» van een internationaal erkend noteringsagentschap.

Binnen de grenzen voorzien in § 1, kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen het maximaal percentage herzien, zowel naar omhoog als naar omlaag, van de

<sup>11</sup> Art. 6, 1°: Vervanging

<sup>12</sup> Art. 6, 2°: Vervanging

les décisions et informations concernant les privilèges et hypothèques qu'ils consentent.

§ 3. La Commission des provisions nucléaires peut, dans l'exécution de ses missions, demander l'avis d'institutions nationales, étrangères ou internationales ou de centres de compétence spécialisés, tels que l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies ou l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Les coûts de ces avis restent à charge des institutions ou des centres de compétence spécialisés auxquels ils ont été demandés dans la mesure où ces coûts sont déjà couverts par les exploitants nucléaires en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires. Les coûts de ces avis sont à charge de la société de provisionnement nucléaire s'ils ne sont pas couverts par d'autres dispositions légales ou réglementaires.

#### Art. 14

§ 1<sup>er</sup>. La société de provisionnement nucléaire peut prêter, au taux pratiqué dans le marché pour des crédits industriels, la contre-valeur des provisions pour le démantèlement et pour la gestion de matières fissiles irradiées, à hauteur de maximum 75 pour cent du montant total de ces provisions, aux exploitants nucléaires qui peuvent être considérés comme des débiteurs de bonne qualité selon les critères visés au § 2. Sans préjudice du § 2, alinéa 2, ce pourcentage est de 100 pour cent durant une période de transition de 24 mois suivant la date de la publication de la présente loi au Moniteur belge.

Ce pourcentage maximum de 75% peut être modifié par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres sur avis de la société de provisionnement nucléaire et de la Commission des provisions nucléaires moyennant des garanties sur l'existence et la suffisance des provisions.

§ 2. Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, la qualité du crédit de chaque exploitant nucléaire est mesurée et réévaluée périodiquement au moyen d'un ratio d'endettement au regard des capitaux propres, sur une base consolidée, et d'un «credit rating» d'une agence de notation de réputation internationale.

Dans la limite prévue au § 1<sup>er</sup>, la Commission des provisions nucléaires peut revoir le pourcentage maximal des fonds que la société de provisionnement nucléaire

les décisions et informations concernant les privilèges et hypothèques qu'ils consentent.

§ 3. La Commission des provisions nucléaires peut, dans l'exécution de ses missions, demander l'avis d'institutions nationales, étrangères ou internationales ou de centres de compétence spécialisés, tels que l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies ou l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Les coûts de ces avis restent à charge des institutions ou des centres de compétence spécialisés auxquels ils ont été demandés dans la mesure où ces coûts sont déjà couverts par les exploitants nucléaires en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires. Les coûts de ces avis sont à charge de la société de provisionnement nucléaire s'ils ne sont pas couverts par d'autres dispositions légales ou réglementaires.

#### Art. 14

**§ 1<sup>er</sup>. La société de provisionnement nucléaire peut prêter, au taux pratiqué sur le marché pour des crédits industriels, la contre-valeur des provisions pour le démantèlement et pour la gestion de matières fissiles irradiées, à hauteur de maximum 75 pour cent du montant total de ces provisions, aux exploitants de centrales de production d'électricité à partir d'installations de cogénération de qualité, situées en Belgique, qui peuvent être considérés comme des débiteurs de bonne qualité selon les critères visés au § 2.**

**Elle peut également prêter, avec la garantie de l'État et aux taux pratiqués pour les tiers investisseurs, les sommes visées au premier alinéa, à des tiers investisseurs agréés par le gouvernement et chargés de financer les investissements visant à améliorer l'efficacité énergétique des ménages et des entreprises.<sup>11</sup>**

§ 2. Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, la qualité du crédit **de chaque exploitant ou tiers investisseur<sup>12</sup>** est mesurée et réévaluée périodiquement au moyen d'un ratio d'endettement au regard des capitaux propres, sur une base consolidée, et d'un «credit rating» d'une agence de notation de réputation internationale.

Dans la limite prévue au § 1<sup>er</sup>, la Commission des provisions nucléaires peut revoir le pourcentage maximal des fonds que la société de provisionnement nucléaire

<sup>11</sup> Art. 6, 1<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>12</sup> Art. 6, 2<sup>o</sup>: Remplacement.

fondsen die de kernprovisievennootschap aan een kernexploitant kan lenen, naarmate de kwaliteit van zijn krediet evolueert ten aanzien van deze criteria en dit volgens een geleidelijke en transparante schaal die tussen de Staat, de kernprovisievennootschap en de kernexploitanten overeengekomen zal worden. Deze overeenkomst moet goedgekeurd worden door de Ministerraad.

In plaats van het percentage naar omlaag te herzien, kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen dit laatste behouden indien de kernexploitant een adequate zakelijke of persoonlijke zekerheid stelt ten gunste van de kernprovisievennootschap.

§ 3. Indien zich aanzienlijke wijzigingen voordoen in de methodiek van de kredietrating of indien ingevolge andere externe ontwikkelingen de schaal niet langer geschikt is tot meting van de kredietwaardigheid van een onderneming als de kernexploitant, kunnen de kernprovisievennootschap en/of de kernexploitant aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen wijzigingen voorstellen aan die schaal of aan de definitie of meting van de indicatoren of kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen vereisen dat zij dergelijke wijzigingen voorstellen. Als de Commissie voor nucleaire voorzieningen en de kernprovisievennootschap en/of de kernexploitant hierover geen akkoord vinden, dan kan de Koning binnen 6 maanden, termijn die eenmalig te verlengen is met 2 maanden, op voorstel van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de schaal bepalen.

§ 4. De voorwaarden van de leningen toegekend door de kernprovisievennootschap in toepassing van § 1 worden bepaald in één of meerdere overeenkomsten afgesloten tussen deze vennootschap en de betrokken kernexploitant. Deze overeenkomsten worden overgemaakt aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen dat hun overeenstemming met de bepalingen van deze wet en de overeenkomst vermeld in § 2 controleert en dat van de partijen kan vereisen dat zij de clausules die strijdig zijn met deze bepalingen wijzigen.

§ 5. Het deel van de voorzieningen dat niet het voorwerp mag uitmaken van leningen aan kernexploitanten overeenkomstig § 1, wordt door de kernprovisievennootschap belegd:

fondsen die de kernprovisievennootschap **aan een exploitant of een derde-investeerder**<sup>13</sup> kan lenen, naarmate de kwaliteit van zijn krediet evolueert ten aanzien van deze criteria en dit volgens een geleidelijke en transparante schaal die tussen de Staat, de kernprovisievennootschap en de **exploitanten of derde-investeerders**<sup>14</sup> overeengekomen zal worden. Deze overeenkomst moet goedgekeurd worden door de Ministerraad.

In plaats van het percentage naar omlaag te herzien, kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen dit laatste behouden indien **de exploitant of de derde-investeerder**<sup>15</sup> een adequate zakelijke of persoonlijke zekerheid stelt ten gunste van de kernprovisievennootschap.

§ 3. Indien zich aanzienlijke wijzigingen voordoen in de methodiek van de kredietrating of indien ingevolge andere externe ontwikkelingen de schaal niet langer geschikt is tot meting van de kredietwaardigheid van een onderneming als **de exploitant of de derde-investeerder**<sup>16</sup>, kunnen de kernprovisievennootschap en/of **de exploitant of de derde-investeerder**<sup>17</sup> aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen wijzigingen voorstellen aan die schaal of aan de definitie of meting van de indicatoren of kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen vereisen dat zij dergelijke wijzigingen voorstellen. Als de Commissie voor nucleaire voorzieningen en de kernprovisievennootschap en/of **de exploitant of de derde-investeerder**<sup>18</sup> hierover geen akkoord vinden, dan kan de Koning binnen 6 maanden, termijn die eenmalig te verlengen is met 2 maanden, op voorstel van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de schaal bepalen.

§ 4. De voorwaarden van de leningen toegekend door de kernprovisievennootschap in toepassing van § 1 worden bepaald in één of meerdere overeenkomsten afgesloten tussen deze vennootschap en de betrokken **exploitant of derde-investeerder**<sup>19</sup>. Deze overeenkomsten worden overgemaakt aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen dat hun overeenstemming met de bepalingen van deze wet en de overeenkomst vermeld in § 2 controleert en dat van de partijen kan vereisen dat zij de clausules die strijdig zijn met deze bepalingen wijzigen.

§ 5. Het deel van de voorzieningen dat niet het voorwerp mag uitmaken van leningen **overeenkomstig § 1**<sup>20</sup>, wordt door de kernprovisievennootschap belegd:

<sup>13</sup> Art. 6, 3°: Vervanging

<sup>14</sup> Art. 6, 3°: Vervanging

<sup>15</sup> Art. 6, 4°: Vervanging

<sup>16</sup> Art. 6, 5°: Vervanging

<sup>17</sup> Art. 6, 5°: Vervanging

<sup>18</sup> Art. 6, 5°: Vervanging

<sup>19</sup> Art. 6, 5°: Vervanging

<sup>20</sup> Art. 6, 6°: Vervanging

peut prêter à un exploitant nucléaire, à la baisse comme à la hausse, au fur et à mesure de l'évolution de la qualité de son crédit par rapport à ces critères et ce, selon une échelle graduée et transparente qui sera établie dans une convention conclue entre l'État, la société de provisionnement nucléaire et les exploitants nucléaires. Cette convention doit être approuvée par le Conseil des Ministres.

Au lieu de revoir le pourcentage à la baisse, la Commission des provisions nucléaires peut le maintenir si l'exploitant nucléaire concerné constitue une sûreté réelle ou personnelle adéquate en faveur de la société de provisionnement nucléaire.

§ 3. Si des modifications importantes surviennent dans la méthode de credit rating ou si, en raison d'autres évolutions externes, l'échelle n'est plus adéquate pour mesurer la solvabilité d'une société comme l'exploitant nucléaire, la société de provisionnement nucléaire et/ou l'exploitant nucléaire peuvent proposer, à la Commission des provisions nucléaires, des modifications de cette échelle ou de la définition ou mesure des indicateurs ou la Commission des provisions nucléaires peut exiger qu'ils proposent de telles modifications. Si la Commission des provisions nucléaires et la société de provisionnement nucléaire et/ou l'exploitant nucléaire ne parviennent pas à un accord à cet égard, le Roi peut, dans un délai de 6 mois, renouvelable une seule fois pour deux mois, fixer l'échelle sur proposition de la Commission des provisions nucléaires par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 4. Les conditions des prêts accordés par la société de provisionnement nucléaire en application du § 1<sup>er</sup> sont fixées dans une ou plusieurs conventions établies entre cette société et l'exploitant nucléaire concerné. Ces conventions sont communiquées à la Commission des provisions nucléaires qui en vérifie la conformité avec les dispositions de la présente loi et la convention mentionnée au § 2 et qui peut requérir que les parties en modifient les clauses incompatibles avec ces dispositions.

§ 5. La partie des provisions ne pouvant faire l'objet de prêts aux exploitants nucléaires conformément au § 1<sup>er</sup>, est placée par la société de provisionnement nucléaire:

peut prêter à **un exploitant ou à un tiers investisseur**<sup>13</sup>, à la baisse comme à la hausse, au fur et à mesure de l'évolution de la qualité de son crédit par rapport à ces critères et ce, selon une échelle graduée et transparente qui sera établie dans une convention conclue entre l'État, la société de provisionnement nucléaire et **les exploitants ou tiers investisseurs**<sup>14</sup>. Cette convention doit être approuvée par le Conseil des ministres.

Au lieu de revoir le pourcentage à la baisse, la Commission des provisions nucléaires peut le maintenir si **l'exploitant ou le tiers investisseur**<sup>15</sup> concerné constitue une sûreté réelle ou personnelle adéquate en faveur de la société de provisionnement nucléaire.

§ 3. Si des modifications importantes surviennent dans la méthode de credit rating ou si, en raison d'autres évolutions externes, l'échelle n'est plus adéquate pour mesurer la solvabilité d'une société comme **l'exploitant ou le tiers investisseur**<sup>16</sup>, la société de provisionnement nucléaire et/ou **l'exploitant ou le tiers investisseur**<sup>17</sup> peuvent proposer, à la Commission des provisions nucléaires, des modifications de cette échelle ou de la définition ou mesure des indicateurs ou la Commission des provisions nucléaires peut exiger qu'ils proposent de telles modifications. Si la Commission des provisions nucléaires et la société de provisionnement nucléaire et/ou **l'exploitant ou le tiers investisseur**<sup>18</sup> ne parviennent pas à un accord à cet égard, le Roi peut, dans un délai de 6 mois, renouvelable une seule fois pour deux mois, fixer l'échelle sur proposition de la Commission des provisions nucléaires par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

§ 4. Les conditions des prêts accordés par la société de provisionnement nucléaire en application du § 1<sup>er</sup> sont fixées dans une ou plusieurs conventions établies entre cette société et **l'exploitant ou le tiers investisseur**<sup>19</sup> concerné. Ces conventions sont communiquées à la Commission des provisions nucléaires qui en vérifie la conformité avec les dispositions de la présente loi et la convention mentionnée au § 2 et qui peut requérir que les parties en modifient les clauses incompatibles avec ces dispositions.

§ 5. La partie des provisions ne pouvant faire l'objet de prêts [...] **conformément au § 1<sup>er</sup>**<sup>20</sup>, est placée par la société de provisionnement nucléaire:

<sup>13</sup> Art. 6, 3<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>14</sup> Art. 6, 3<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>15</sup> Art. 6, 4<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>16</sup> Art. 6, 5<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>17</sup> Art. 6, 5<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>18</sup> Art. 6, 5<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>19</sup> Art. 6, 5<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>20</sup> Art. 6, 6<sup>o</sup>: Remplacement.

1° in activa buiten de kernexploitanten, met aandacht voor een voldoende diversificatie en spreiding van de beleggingen teneinde het risico te minimaliseren of;

2° in leningen aan andere rechtspersonen dan kernexploitanten, met inachtnaam van het tweede lid en overeenkomstig de beperkingen en preciseringen bepaald in § 7.

De voorwaarden van de in punt 2° bedoelde leningen en van de zekerheden die door degenen die deze leningen ontvangen worden gesteld ten gunste van de kernprovisievennootschap om de beschikbaarheid van de tegenwaarde van het bedrag van de leningen te garanderen, worden bepaald in overeenkomsten afgesloten tussen de kernprovisievennootschap en degenen die de leningen ontvangen. Deze overeenkomsten worden ter goedkeuring overgemaakt aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen die hun overeenstemming met de bepalingen van deze wet controleert. Indien geen overeenkomst wordt bereikt, dan neemt de Ministerraad een beslissing op eensluidend advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen.

§ 6. De kernprovisievennootschap houdt, op ieder ogenblik, voldoende liquiditeiten aan, onder de vorm van geldbeleggingen of liquide middelen, om alle uitgaven verbonden met de ontmanteling en het beheer van bestraalde splijtstoffen gedurende de komende drie werkingsjaren te financieren.

§ 7. De Commissie voor nucleaire voorzieningen stelt een lijst op van rechtspersonen, andere dan kernexploitanten, en van projecten. Een bedrag van 10 procent van het deel van 25 procent van het totaal van de voorzieningen dat niet het voorwerp mag uitmaken van leningen aan kernexploitanten, wordt voorbehouden voor leningen ten behoeve van de in deze lijst vermelde rechtspersonen en projecten.

De Commissie voor nucleaire voorzieningen bepaalt met betrekking tot deze leningen, een interesttarief lager dan de marktrente voor een gelijkaardig krediet, maar zonder dat het tarief lager mag zijn dan de som van de inflatie tijdens het vorige kalenderjaar en de procentuele vergoeding van de kosten verbonden aan de lening en doet geen afbreuk aan de garanties over het bestaan en de toereikendheid van de provisies.

1° in activa buiten de kernexploitanten, met aandacht voor een voldoende diversificatie en spreiding van de beleggingen teneinde het risico te minimaliseren of;

2° in leningen aan andere rechtspersonen dan kernexploitanten, met inachtnaam van het tweede lid en overeenkomstig de beperkingen en preciseringen bepaald in § 7.

De voorwaarden van de in punt 2° bedoelde leningen en van de zekerheden die door degenen die deze leningen ontvangen worden gesteld ten gunste van de kernprovisievennootschap om de beschikbaarheid van de tegenwaarde van het bedrag van de leningen te garanderen, worden bepaald in overeenkomsten afgesloten tussen de kernprovisievennootschap en degenen die de leningen ontvangen. Deze overeenkomsten worden ter goedkeuring overgemaakt aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen die hun overeenstemming met de bepalingen van deze wet controleert. Indien geen overeenkomst wordt bereikt, dan neemt de Ministerraad een beslissing op eensluidend advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen.

§ 6. De kernprovisievennootschap houdt, op ieder ogenblik, voldoende liquiditeiten aan, onder de vorm van geldbeleggingen of liquide middelen, om alle uitgaven verbonden met de ontmanteling en het beheer van bestraalde splijtstoffen gedurende de komende drie werkingsjaren te financieren.

**Minimum 30 procent van het totaalbedrag van de in § 1 bedoelde voorzieningen moet uiterlijk in 2015 terugbetaalbaar zijn en de resterende 45 procent moet uiterlijk in 2026 terugbetaalbaar zijn<sup>21</sup>.**

§ 7. De Commissie voor nucleaire voorzieningen stelt een lijst op van rechtspersonen, andere dan kernexploitanten, en van projecten. Een bedrag van 10 procent **van het totaalbedrag van de voorzieningen<sup>22</sup>**, wordt voorbehouden voor leningen ten behoeve van de in deze lijst vermelde rechtspersonen en projecten.

De Commissie voor nucleaire voorzieningen bepaalt met betrekking tot deze leningen, een interesttarief lager dan de marktrente voor een gelijkaardig krediet, maar zonder dat het tarief lager mag zijn dan de som van de inflatie tijdens het vorige kalenderjaar en de procentuele vergoeding van de kosten verbonden aan de lening en doet geen afbreuk aan de garanties over het bestaan en de toereikendheid van de provisies.

<sup>21</sup> Art. 6, 7°: Aanvulling

<sup>22</sup> Art. 6, 8°: Vervanging

1° dans des actifs extérieurs aux exploitants nucléaires, dans le respect d'une suffisante diversification et répartition des investissements afin de minimiser le risque; ou

2° dans des prêts à des personnes morales autres que les exploitants nucléaires, dans le respect de l'alinéa 2 et conformément aux restrictions et précisions prévues au § 7.

Les conditions des prêts visés au point 2° ci-dessus et les garanties à constituer par les bénéficiaires de ces prêts en faveur de la société de provisionnement nucléaire afin de garantir la disponibilité de la contre-valeur du montant de ceux-ci, sont fixées dans des conventions établies entre la société de provisionnement et les bénéficiaires. Ces conventions sont transmises, pour approbation, à la Commission des provisions nucléaires, qui en vérifie la conformité avec les dispositions de la présente loi. Si aucune convention n'est obtenue, le Conseil des ministres prend une décision sur avis conforme de la Commission des provisions nucléaires.

§ 6. La société de provisionnement nucléaire conserve, à tout moment, suffisamment de liquidités, sous forme de placements de trésorerie ou de valeurs disponibles, pour pouvoir financer toutes les dépenses liées au démantèlement et à la gestion de matières fissiles irradiées pour les trois ans de fonctionnement suivants.

§ 7. La Commission des provisions nucléaires établit une liste de personnes morales, autres que les exploitants nucléaires, et de projets. Un montant représentant 10 pour cent de la partie de 25 pour cent du montant total des provisions qui ne peut faire l'objet de prêts aux exploitants nucléaires, est réservé aux prêts destinés aux personnes morales et projets mentionnés dans cette liste.

La Commission des provisions nucléaires établit pour ces prêts un taux d'intérêt inférieur à celui appliqué sur le marché pour un crédit semblable. Ce taux ne peut toutefois être inférieur à la somme de l'inflation pendant l'année civile précédente et du pourcentage d'indemnisation des coûts liés au prêt et ne porte pas préjudice aux garanties sur l'existence et la suffisance des provisions.

1° dans des actifs extérieurs aux exploitants nucléaires, dans le respect d'une suffisante diversification et répartition des investissements afin de minimiser le risque; ou

2° dans des prêts à des personnes morales autres que les exploitants nucléaires, dans le respect de l'alinéa 2 et conformément aux restrictions et précisions prévues au § 7.

Les conditions des prêts visés au point 2° ci-dessus et les garanties à constituer par les bénéficiaires de ces prêts en faveur de la société de provisionnement nucléaire afin de garantir la disponibilité de la contre-valeur du montant de ceux-ci, sont fixées dans des conventions établies entre la société de provisionnement et les bénéficiaires. Ces conventions sont transmises, pour approbation, à la Commission des provisions nucléaires, qui en vérifie la conformité avec les dispositions de la présente loi. Si aucune convention n'est obtenue, le Conseil des ministres prend une décision sur avis conforme de la Commission des provisions nucléaires.

§ 6. La société de provisionnement nucléaire conserve, à tout moment, suffisamment de liquidités, sous forme de placements de trésorerie ou de valeurs disponibles, pour pouvoir financer toutes les dépenses liées au démantèlement et à la gestion de matières fissiles irradiées pour les trois ans de fonctionnement suivants.

***Un minimum de 30 pour cent du montant total de ces provisions visées au §1<sup>er</sup> doit être remboursable au plus tard en 2015, les 45 pour cent restants devant être remboursables au plus tard pour 2026<sup>21</sup>.***

§ 7. La Commission des provisions nucléaires établit une liste de personnes morales, autres que les exploitants nucléaires, et de projets. Un montant représentant 10 pour cent ***du montant total des provisions***, est réservé aux prêts destinés aux personnes morales et projets mentionnés dans cette liste.

La Commission des provisions nucléaires établit pour ces prêts un taux d'intérêt inférieur à celui appliqué sur le marché pour un crédit semblable. Ce taux ne peut toutefois être inférieur à la somme de l'inflation pendant l'année civile précédente et du pourcentage d'indemnisation des coûts liés au prêt et ne porte pas préjudice aux garanties sur l'existence et la suffisance des provisions.

<sup>21</sup> Art. 6, 7°: Ajout

<sup>22</sup> Art. 6, 8°: Remplacement

Zonder afbreuk te doen aan de garanties over het bestaan en de toereikendheid van de provisies en na advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen en van kernprovisievennootschap, kan de Koning middels een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de lijst van rechtspersonen, van projecten en het interesttarief aanpassen, alsook de 10 procent van het deel van 25 procent van het totaal van de voorzieningen, dat niet het voorwerp mag uitmaken van leningen aan kernexploitanten, verhogen.

#### Art. 15

Van zodra de Commissie voor nucleaire voorzieningen het percentage van de fondsen die de kernprovisievennootschap kan lenen aan een kernexploitant in uitvoering van artikel 14, § 2 naar omlaag herziert, bepaalt het het bedrag dat deze laatste aan de kernprovisievennootschap dient terug te storten van de leningen die hem zijn toegekend in uitvoering van artikel 14, § 1, alsook de zo kort mogelijke termijn binnen dewelke deze terugstorting dient te zijn uitgevoerd, rekening houdende met de tijdsbestekken om de fondsen te mobiliseren.

#### Art. 16

§ 1. Zodra de Commissie voor nucleaire voorzieningen aan de kernprovisievennootschap de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de betrokken leningen oplegt, ontstaat een algemeen voorrecht op de roerende goederen van de kernexploitant ten voordele van de kernprovisievennootschap. Dit voorrecht waarborgt de terugbetaling van de betrokken leningen ten belope van het door de Commissie voor nucleaire voorzieningen vastgestelde bedrag van terugbetaling.

§ 2. Het voorrecht bedoeld in § 1 vervalt in elk van de volgende gevallen:

- zodra het door de Commissie voor nucleaire voorzieningen vastgestelde bedrag effectief aan de kernprovisievennootschap is terugbetaald;
- zodra een moedervernootschap van de kernexploitant of een kredietinstelling zich voor dit bedrag borg stelt ten aanzien van de kernprovisievennootschap, op voorwaarde dat de betrokken borg bij een internationaal erkend noteringsagentschap een kredietrating heeft gelijk aan de kredietrating die overeenstemt met een maximum leenquotiteit van 75 percent zoals bepaald in de overeenkomst waarvan sprake in artikel 14;

Zonder afbreuk te doen aan de garanties over het bestaan en de toereikendheid van de provisies en na advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen en van kernprovisievennootschap, kan de Koning middels een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de lijst van rechtspersonen, van projecten en het interesttarief aanpassen, alsook de 10 procent **bedoeld in het eerste lid**<sup>23</sup>, verhogen.

#### Art. 15

Van zodra de Commissie voor nucleaire voorzieningen het percentage van de fondsen die de kernprovisievennootschap kan lenen aan een **exploitant of aan een derde-investeerder**<sup>24</sup> in uitvoering van artikel 14, § 2 naar omlaag herziert, bepaalt het het bedrag dat deze laatste aan de kernprovisievennootschap dient terug te storten van de leningen die hem zijn toegekend in uitvoering van artikel 14, § 1, alsook de zo kort mogelijke termijn binnen dewelke deze terugstorting dient te zijn uitgevoerd, rekening houdende met de tijdsbestekken om de fondsen te mobiliseren.

#### Art. 16

§ 1. Zodra de Commissie voor nucleaire voorzieningen aan de kernprovisievennootschap de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de betrokken leningen oplegt, ontstaat een algemeen voorrecht op de roerende goederen van **de exploitanten of derde-investeers**<sup>25</sup> ten voordele van de kernprovisievennootschap. Dit voorrecht waarborgt de terugbetaling van de betrokken leningen ten belope van het door de Commissie voor nucleaire voorzieningen vastgestelde bedrag van terugbetaling.

§ 2. Het voorrecht bedoeld in § 1 vervalt in elk van de volgende gevallen:

- zodra het door de Commissie voor nucleaire voorzieningen vastgestelde bedrag effectief aan de kernprovisievennootschap is terugbetaald;
- zodra een moedervernootschap van **de exploitant of de derde-investeerder**<sup>26</sup> of een kredietinstelling zich voor dit bedrag borg stelt ten aanzien van de kernprovisievennootschap, op voorwaarde dat de betrokken borg bij een internationaal erkend noteringsagentschap een kredietrating heeft gelijk aan de kredietrating die overeenstemt met een maximum leenquotiteit van 75 percent zoals bepaald in de overeenkomst waarvan sprake in artikel 14;

<sup>23</sup> Art. 6, 9°: Vervanging

<sup>24</sup> Art. 7 : Vervanging

<sup>25</sup> Art. 8, 1°: Vervanging

<sup>26</sup> Art. 8, 2°: Vervanging

Sans préjudice des garanties sur l'existence et la suffisance des provisions et après l'avis de la Commission des provisions nucléaires et de la société de provisionnement nucléaire, le Roi peut par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, adapter la liste des personnes morales, des projets et le taux d'intérêt, ainsi qu'augmenter le pourcentage de 10 pour cent de la partie de 25 pour cent du montant total des provisions qui ne peut faire l'objet de prêts aux exploitants nucléaires.

## Art. 15

Dès que la Commission des provisions nucléaires revoit à la baisse le pourcentage des fonds que la société de provisionnement nucléaire peut prêter à un exploitant nucléaire en application de l'article 14, § 2, il fixe le montant que ce dernier doit rembourser à la société de provisionnement nucléaire sur les prêts qu'elle lui a accordés en application de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, ainsi que le délai le plus court possible dans lequel ce remboursement doit être effectué, tenant compte des échéances pour mobiliser les fonds.

## Art. 16

§ 1<sup>er</sup>. Un privilège général sur les biens meubles des exploitants nucléaires, en faveur de la société de provisionnement nucléaire, naît aussitôt que la Commission des provisions nucléaires impose à la société de provisionnement nucléaire le remboursement complet ou partiel des prêts concernés. Ce privilège garantit le remboursement des prêts concernés à concurrence du montant de remboursement fixé par la Commission des provisions nucléaires.

§ 2. Le privilège visé au § 1<sup>er</sup> tombe dans chacun des cas suivants:

- dès que le montant fixé par la Commission des provisions nucléaires est effectivement remboursé à la société de provisionnement nucléaire;
- dès qu'une société mère de l'exploitant nucléaire ou une institution de crédit se porte garante de ce montant vis-à-vis de la société de provisionnement nucléaire, à condition que le garant concerné dispose auprès d'une agence de notation de réputation internationale d'un «*credit rating*» égal au «*credit rating*» qui correspond à une quotité de prêt maximale de 75 pour cent telle que définie dans la convention dont il est question à l'article 14;

Sans préjudice des garanties sur l'existence et la suffisance des provisions et après l'avis de la Commission des provisions nucléaires et de la société de provisionnement nucléaire, le Roi peut par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, adapter la liste des personnes morales, des projets et le taux d'intérêt, ainsi qu'augmenter le pourcentage de 10 pour cent **visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>** <sup>23</sup>.

## Art. 15

Dès que la Commission des provisions nucléaires revoit à la baisse le pourcentage des fonds que la société de provisionnement nucléaire peut prêter à **un exploitant ou à un tiers investisseur** <sup>24</sup> en application de l'article 14, § 2, il fixe le montant que ce dernier doit rembourser à la société de provisionnement nucléaire sur les prêts qu'elle lui a accordés en application de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, ainsi que le délai le plus court possible dans lequel ce remboursement doit être effectué, tenant compte des échéances pour mobiliser les fonds.

## Art. 16

§ 1<sup>er</sup>. Un privilège général sur les biens meubles des **exploitants et tiers investisseurs** <sup>25</sup>, en faveur de la société de provisionnement nucléaire, naît aussitôt que la Commission des provisions nucléaires impose à la société de provisionnement nucléaire le remboursement complet ou partiel des prêts concernés. Ce privilège garantit le remboursement des prêts concernés à concurrence du montant de remboursement fixé par la Commission des provisions nucléaires.

§ 2. Le privilège visé au § 1<sup>er</sup> tombe dans chacun des cas suivants:

- dès que le montant fixé par la Commission des provisions nucléaires est effectivement remboursé à la société de provisionnement nucléaire;
- dès qu'une société mère de **l'exploitant ou du tiers investisseur** <sup>26</sup> ou une institution de crédit se porte garante de ce montant vis-à-vis de la société de provisionnement nucléaire, à condition que le garant concerné dispose auprès d'une agence de notation de réputation internationale d'un «*credit rating*» égal au «*credit rating*» qui correspond à une quotité de prêt maximale de 75 pour cent telle que définie dans la convention dont il est question à l'article 14;

<sup>23</sup> Art. 6, 9<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>24</sup> Art. 7: Remplacement.

<sup>25</sup> Art. 8, 1<sup>o</sup>: Remplacement.

<sup>26</sup> Art. 8, 2<sup>o</sup>: Remplacement.

– zodra de Ministerraad of, in voorkomend geval, de bevoegde rechter heeft beslist dat er geen aanleiding is tot de terugbetaling bevolen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen.

§ 3. De leningsovereenkomsten bedoeld in artikel 14, § 4, bevatten een zogenaamde «negative pledge»-clausule krachtens dewelke de betrokken kernexploitant zijn activa niet mag belasten met hypotheken of andere zekerheden voor zijn financiële schuld, behalve indien hij een gelijkwaardige zekerheid kan stellen of verschaffen ten gunste van de kernprovisievennootschap, met dien verstande dat dit verbod de gebruikelijke uitzonderingen zal omvatten voor bestaande zekerheden, zekerheden gesteld in de normale bedrijfsvoering en zekerheden voor het bekomen van nieuwe activa.

#### Art. 19

De kernexploitanten alsook de kernprovisievennootschap brengen de Commissie voor nucleaire voorzieningen onverwijld op de hoogte van iedere significante wijziging in hun aandeelhouderschap of van iedere fusie, splitsing, ontbinding of inbreng van algemeenheid of van een bedrijfstak van elk ander element dat tot een faillissement of gerechtelijk akkoord kan leiden. Zij brengen de Commissie voor nucleaire voorzieningen voorafgaandelijk op de hoogte van elke neerlegging van een verzoekschrift tot faillissement of concordaat.

– zodra de Ministerraad of, in voorkomend geval, de bevoegde rechter heeft beslist dat er geen aanleiding is tot de terugbetaling bevolen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen.

§ 3. De leningsovereenkomsten bedoeld in artikel 14, § 4, bevatten een zogenaamde «negative pledge»-clausule krachtens dewelke de betrokken kernexploitant zijn activa niet mag belasten met hypotheken of andere zekerheden voor zijn financiële schuld, behalve indien hij een gelijkwaardige zekerheid kan stellen of verschaffen ten gunste van de kernprovisievennootschap, met dien verstande dat dit verbod de gebruikelijke uitzonderingen zal omvatten voor bestaande zekerheden, zekerheden gesteld in de normale bedrijfsvoering en zekerheden voor het bekomen van nieuwe activa.

#### Art. 19

**De exploitanten en derde-investeerd<sup>27</sup>** alsook de kernprovisievennootschap brengen de Commissie voor nucleaire voorzieningen onverwijld op de hoogte van iedere significante wijziging in hun aandeelhouderschap of van iedere fusie, splitsing, ontbinding of inbreng van algemeenheid of van een bedrijfstak van elk ander element dat tot een faillissement of gerechtelijk akkoord kan leiden. Zij brengen de Commissie voor nucleaire voorzieningen voorafgaandelijk op de hoogte van elke neerlegging van een verzoekschrift tot faillissement of concordaat.

<sup>27</sup> Art. 9: Vervanging

– dès que le Conseil des Ministres ou, le cas échéant, le juge compétent, a décidé qu'il n'y a pas lieu de procéder au remboursement ordonné par la Commission des provisions nucléaires.

§ 3. Les conventions de prêt visées à l'article 14, § 4, contiennent une clause dite «negative pledge» en vertu de laquelle l'exploitant nucléaire concerné s'interdit de grever ses actifs d'hypothèques ou d'autres sûretés pour son endettement financier sauf à constituer ou procurer une sûreté équivalente au profit de la société de provisionnement nucléaire, étant entendu que cette interdiction comportera les exceptions d'usage pour des sûretés existantes, des sûretés constituées dans le courant normal des affaires et des sûretés pour l'acquisition de nouveaux actifs.

#### Art. 19

Les exploitants nucléaires ainsi que la société de provisionnement nucléaire informent immédiatement la Commission des provisions nucléaires de tout changement significatif dans leur actionnariat ou de toute fusion, scission, liquidation ou apport d'universalité ou de branche d'activité et l'informent sans délai de tout élément de nature à conduire à une mise en faillite ou en concordat. Ils informeront la Commission des provisions nucléaires préalablement au dépôt de toute requête en faillite ou en concordat.

– dès que le Conseil des ministres ou, le cas échéant, le juge compétent, a décidé qu'il n'y a pas lieu de procéder au remboursement ordonné par la Commission des provisions nucléaires.

§ 3. Les conventions de prêt visées à l'article 14, § 4, contiennent une clause dite «negative pledge» en vertu de laquelle l'exploitant nucléaire concerné s'interdit de grever ses actifs d'hypothèques ou d'autres sûretés pour son endettement financier sauf à constituer ou procurer une sûreté équivalente au profit de la société de provisionnement nucléaire, étant entendu que cette interdiction comportera les exceptions d'usage pour des sûretés existantes, des sûretés constituées dans le courant normal des affaires et des sûretés pour l'acquisition de nouveaux actifs.

#### Art. 19

**Les exploitants ou tiers investisseurs<sup>27</sup>** ainsi que la société de provisionnement nucléaire informent immédiatement la Commission des provisions nucléaires de tout changement significatif dans leur actionnariat ou de toute fusion, scission, liquidation ou apport d'universalité ou de branche d'activité et l'informent sans délai de tout élément de nature à conduire à une mise en faillite ou en concordat. Ils informeront la Commission des provisions nucléaires préalablement au dépôt de toute requête en faillite ou en concordat.

<sup>27</sup> Art. 9 : Remplacement